



ETCetera no. 100, diciembre 2012

Traducción castellana por Fransu Marín

Notas de los editores

Darryl Rehr fue el editor inaugural de *ETCetera* y estableció un nivel muy alto durante 13 años, inspirándome a mi y a muchos otros coleccionistas de máquinas de escribir. *Chuck Dilts* y *Rich Cincotta* cumplieron los siguientes cinco años como editores innovadores y entusiastas. He tenido el privilegio de editar esta revista durante siete años y alcanzar su edición número cien. Ha sido una gran experiencia, pero ahora estoy listo para pasar el testigo y así poder dedicar más tiempo a otros aspectos de mi vida y a esta afición.

No consideraría pasar la revista a nadie que no pudiera continuar su tradición con un alto nivel. Pero *Alan Seaver* tiene la pasión por las máquinas de escribir, la inteligencia, el conocimiento, y el sentido de diseño para hacer muy bien este trabajo. Me complace informar que *Alan* está dispuesto a servir como siguiente editor de *ETCetera*. Comenzará con la edición de marzo 2013. Ayudaré en la transición y contribuiré con la revista, en lo que sea necesario; *Peter Weil* y *Robert Messenger* seguirán escribiendo sus excelentes columnas y *Herman Price* continuará con su invaluable servicio. En 2013 esperamos historias sobre rarezas como la *Shimer* y *Phönix*, así como de otras máquinas de escribir más comunes aunque encantadoras.

Si todavía no lo has hecho, te recomiendo encarecidamente que visites el sitio web de *Alan*, *machinesoflovinggrace.com*. Destacar su fotografía, su investigación y su organización. Tengo muchas ganas de disfrutar de todo lo que *Alan* hará realidad al frente de *ETCetera*.

Richard Polt

Con una mezcla de honor, orgullo e inquietud tomo el timón de esta distinguida publicación. *ETCetera* es sin duda la mejor publicación en su campo, gracias en gran parte a los esfuerzos y la dedicación de mis predecesores. Con la salida de *Richard*, deja la publicación en la cima absoluta de su existencia. Esto es un difícil reto para continuar.

Mi objetivo a corto plazo es la de actuar como administrador de lo que *Richard*, *Chuck*, *Rich*, y *Darryl* han creado, para asegurarse de que *ETCetera* no decaiga del nivel de calidad y excelencia que se espera. Con un poco de suer-

te, vamos a hacerlo aún mejor.

Me gustaría tener noticias vuestras. ¿Qué cambios te gustaría ver? ¿Alguna nueva sección que te gustaría añadir? ¿Alguna sección ya retirada que te gustaría recuperar? Personalmente, estoy entusiasmado con seguir explorando el creciente mundo llamado *typosphere*, las personas que se encuentran igual de cómodos con un teclado de máquina de escribir que con un teclado de ordenador. Envía tus ideas a editor@etconline.org. Eso me hace recordar que para cuando *ETCetera 101* llegue a vuestros buzones de correo, debería haber un nuevo sitio web para que pudierais visitarlo.

Pero, en última instancia, el editor es sólo un rol superficial. El verdadero corazón de *ETCetera* son sus colaboradores, vosotros. Estoy seguro de que hay buen material por ahí, de descubrimientos que aún no se han hecho y de historias que todavía no se han contado.

Mantened las teclas en movimiento!

Alan Seaver

Las máquinas de escribir Cabill eléctricas por Bert Kerschbaumer

La aparición de una invención de las nieblas de la historia, una vez que se creía perdida, siempre es un acontecimiento emocionante, sobre todo cuando, como en nuestro caso, se trata de una máquina de escribir. No sólo eso, sino una invención de importancia histórica, un hito en el desarrollo de la máquina de escribir eléctrica, ¡la *Cabill Universal Electric N°2*! En 2005, una fotografía fue el motivo de un artículo sobre la *Electric Cabill*, que terminaba con la siguiente frase: “Después de todo, tan solo en 1908 alguien se ofreció a canjear una *Cabill* por una escopeta del calibre 12 o por una buena cámara de fotos en *Washington, D.C.* Esta máquina puede aparecer en *eBay* en cualquier momento.” ¡Qué cierto!

La Persona

El *Dr. Thaddeus Cabill* fue el inventor que dio a esta máquina de escribir su nombre. Su creación más conocida es la “*Telharmonium*”, un antecesor del sintetizador que pesaba 200 toneladas, pero en el mundo de la tecnología de oficina su nombre es sinónimo de la primera máquina de escribir eléctrica que se introdujo en el mercado comercial. *Thaddeus Cabill* nació el 18 de junio de 1867 siendo el

cuarto de ocho hijos en *Mount Zion, Illinois*, y creció en *Oberlin, Ohio*. Después de la prematura muerte de su madre y la jubilación, debido a la mala salud, de su padre *Timoteo*, que no pudo seguir ejerciendo su profesión de médico, *Thaddeus* y su hermana *Mary*, a diferencia de sus hermanos que asistieron a la escuela pública, fueron educados en casa por su padre, quien pronto advirtió su inusual talento y lo fomentó. *Thaddeus* tuvo su primera experiencia profesional cuando contaba 14 años, como taquígrafo de tribunal en *Ohio*, y aquí tomo contacto por primera vez no sólo con la jurisprudencia, sino también con la máquina de escribir y sus defectos. Su segunda pasión fue la música, no por su interpretación activa como músico ni por su escucha pasiva, sino por la entusiasta invención de nuevos instrumentos y aparatos acústicos, lo que ya era evidente en 1885, cuando tenía sólo 18 años, por su primera solicitud de patente (*EE.UU. 345028*), la cual fue concedida al año siguiente. A la edad de 22 años, en 1889, *Cabill* se convirtió en secretario del congresista *Amos J. Cummings* y se trasladó a *Washington*. Allí trabajó como secretario en varios puestos del Congreso, y por la noche estudiaba derecho en la *Columbia University* (hoy *George Washington University*). Después de concluir sus estudios, recibió una oferta para formar parte de un conocido despacho de abogados de *Washington*, pero la dejó pasar para seguir siendo fiel a su pasión de inventor.

Primeros desarrollos y patentes

En 1892, *Cabill* construyó un prototipo de una máquina de escribir eléctrica, y al año siguiente recibió una patente para una máquina de escribir mecánica con teclado estilo piano (*EE.UU. 502.700*). Sus ideas para golpear simultáneamente dos teclas y de una máquina de escribir con un teclado separado para cada mano se patentaron en 1895 (*EE.UU. 531904*, *EE.UU. 541222*). En 1896, patentó una máquina de escribir eléctrica con dos teclados separados estilo piano. Las barras de tipos dispuestas en un círculo, eran impulsadas por una batería o dinamo (*EE.UU. 566.442*). Una fotografía (página siguiente) documenta una de las primeras máquinas de escribir eléctricas construidas por *Cabill*, conocida como la “máquina de escribir *Cabill* eléctrica número 1 para una sola mano de 1896,” con un tecla-

do de estilo piano. El mecanismo *understroke* con las letras de molde en un círculo se mantuvo con pocos cambios también en el *Modelo 2*. Para el *Modelo 2*, *Cabill* patentó tanto una versión con teclado QWERTY convencional como una versión con teclado estilo piano. Como alternativa a la energía eléctrica, la misma patente de julio de 1900 (*Austria 13354B*) también describe una fuente de energía neumática. Muchas otras patentes de máquinas de escribir eléctricas se emitieron en *Estados Unidos* y *Europa* hasta 1916 (por ejemplo, *EE.UU. 1197103*).

Cabill Electric: Historia de la empresa

El 18 de junio de 1897, la *Cabill Writing Machine Manufacturing Company*, con un capital de dos millones de dólares, se registró en el *Registro Mercantil* de *Trenton, Nueva Jersey*. Los accionistas eran *Amos J. Cummings*, *E.H. Jackson* y los hermanos de *Thaddeus Cabill*, *George F. Cabill* y *Arthur Cabill*. El objetivo de la empresa era producir máquinas de escribir siguiendo las patentes de *Thaddeus*. En noviembre de 1899 se informó de que “La *Cabill Writing Machine Manufacturing Company*, que domina el mercado de la máquina de escribir eléctrica, está importando maquinaria del norte para ampliar su planta. También han traído un número de mecánicos especializados y fabricantes de herramientas desde *Connecticut*, y se apresuran en la fabricación de máquinas de escribir”. Sorprendentemente, la empresa mantiene su lugar de producción en *Washington, D.C.* a pesar de la falta de trabajadores cualificados y de maquinaria. La razón pudiera encontrarse en las buenas conexiones con el gobierno y los políticos a través de sus accionistas y del congresista *Amos J. Cummings*. En junio de 1900, la fábrica creció: “La *Cabill Writing Machine Manufacturing Company*, en el que desde hace años un gran ejército de obreros trabaja en perfeccionar sus máquinas de escribir eléctricas, está ampliando su planta. Acaba de arrendar otro piso del edificio *Barber & Ross* [piso 4º y 5º (*Washington, DC, NW, Calle G*)] que esta siendo equipado y esta importando maquinaria adicional y trabajadores para avanzar en la fabricación de sus máquinas”. Como no hemos encontrado ninguna actividad de marketing en los años anteriores a 1900, se puede deducir que hubo problemas persistentes en la funcionalidad de la máquina eléctrica (“*perfeccionar*”), así como en el proceso de producción (“*avanzar en la fabricación*”).

En el otoño de 1900, apareció un folleto promocional de la “*Cabill Electric Typewriter*”, describiendo las ventajas del modelo “*Universal Electric N° 2*”. El lema de la máquina fue: “*La Electricidad hace el trabajo y evita nervios y*

tiempo al operador”. Este folleto contiene la primera ilustración de la *Cabill Universal Electric N° 2*, que también en 1901 fue utilizado por *Dupont y Canet* y más tarde en los estándares de referencia de los trabajos de *Mares y Martin*. En septiembre de 1900 apareció un anuncio donde se buscaba un emplazamiento para las ventas en *Washington*. Encontraron un lugar y, en diciembre de 1900, la compañía contaba con una oficina de ventas en el número 1311 de la calle *F*. En noviembre de 1900 apareció en la revista *Electricity* la primera descripción de la *Cabill Electric Typewriter*.

En diciembre de 1900, en la asamblea anual de accionistas en *New Jersey*, se cambia el nombre de la compañía por “*Cabill Electric Typewriter Company*”, y se decide aumentar el capital de \$ 710.000 a \$ 1.250.000 (evidentemente los dos millones de dólares de capital mencionados en la fundación de la empresa no se habían materializado). Encontramos también un mayor esfuerzo de marketing en la prensa local, tratando de encontrar explícitamente inversores para la compañía y dejando en segundo lugar las ventas de la máquina de escribir. Las siguientes líneas de un anuncio son dignas de atención: “La venta de 10.000 máquinas de escribir eléctricas al año, con una ganancia de \$ 50 por máquina, permitiría a la empresa pagar el 40 por ciento de dividendos sobre sus acciones”. En apoyo de esta muy optimista estimación, otro anuncio se refiere al cuasi-monopolio de la compañía y a la protección por su patente, citando al *Excmo. Ellis Spear*, antes comisionado de patentes y ahora uno de los directores de la compañía, diciendo, “En una palabra, la *Cabill Company* por cientos de reivindicaciones en sus numerosas patentes se cree que ha cubierto todos los tipos de motores comercialmente viables que funcionan para máquinas de escribir, ya sean eléctricos o neumáticos”. Adicionales anuncios cuentan con testimonios de usuarios que ya habían tenido meses de experiencia en el uso de la *Cabill* eléctrica, y, naturalmente, ofrecían recomendaciones muy positivas. Todos los anuncios utilizan siempre el plural “máquinas de escribir”, ya que tanto la máquina QWERTY (“*Universal*”) como la máquina de estilo piano (“*Simplex*”) se comercializaron en paralelo. Los clientes que proporcionan testimonios provienen principalmente de instituciones gubernamentales y oficinas, atribuidos a la ubicación de *Washington, D.C.* y/o a contactos del congresista *Amos J. Cummings*, quien entonces ocupaba el puesto de director. Entonces, al final del año, aparece el primer anuncio de máquinas *Cabill* cuyo fin no es el de la búsqueda capital.

Obviamente no se pudo encontrar en el

mercado suficiente capital para la nueva empresa, por lo que la búsqueda para atraer nuevos capitales se vinculó a la búsqueda de un nuevo lugar de producción. El *Schreibmaschinen-Zeitung* informa que ya en noviembre de 1900 había negociaciones para construir una fábrica de máquinas de escribir *Cabill* eléctricas en *Rochester*. Otras negociaciones se iniciaron con las ciudades de *Worcester, Massachusetts* y *Richmond, Va.* para montar fábricas en estas localizaciones cuando hubiera suficiente capital para llevarlo a efecto. La compañía dice que tiene unos 80-100 empleados. En febrero de 1901 un anuncio indica que si se alcanza el capital necesario, la compañía pronto cotizaría en Bolsa. La *Cabill* generalmente aparecía en la prensa relacionada con la Bolsa de Valores, pero las revistas técnicas eléctricas también imprimieron historias sobre ella: una descripción detallada e ilustrada de la máquina aparece en las revistas *Western Electrician* en febrero de 1901 y en *Electrical Engineer* de mayo de 1901. En sus primeros números de 1901, *Schreibmaschinen-Zeitung* publica varias noticias cortas sobre la *Cabill*, y en abril de 1901, dice: “Esta máquina inventada por el estadounidense *Thaddeus Cabill* ha sido puesta en el mercado a principios del año en curso, por lo que es en la práctica la primera máquina de escribir eléctrica útil”.

La máquina registró su primer gran éxito en la *Exposición Pan-Americana* en *Buffalo*, donde fue exhibida en el Palacio de Gobierno, a expensas del gobierno, como un ejemplo de los positivos efectos del sistema de patentes: “La más popular de las exhibiciones del gobierno estadounidense era la sección Oficina de Patentes, donde los visitantes podían ver como los rayos X revelaban sus esqueletos ... fotos enviadas por telégrafo, máquinas de escribir eléctricas ... “. A diferencia de otras máquinas exhibidas, la *Cabill* era de libre acceso, y cada visitante interesado podía utilizarla y convencerse a sí mismo de la calidad de la máquina. En este momento también están documentadas algunas ventas a las autoridades públicas a 112,50 dólares (lo que significaría un descuento para el gobierno del 10% sobre el precio de lista de \$ 125).

El 23 de mayo de 1901, la *Cabill Typewriter Company* vuelve a los titulares debido a que sus mecánicos se declaran en huelga, como también lo hacen en el resto del país, por una jornada laboral de nueve horas. Este conflicto se prolongó durante varios meses, y sólo el 1 de agosto, tras los paros laborales, los salarios se vuelven a pagar.

Una historia de noviembre de 1901 nos dice:

El lado capitalista de la empresa ha tratado recientemente de pedir el control de la em-

presa. Como los señores *Cabill* hacía tiempo que querían liberarse de la gestión empresarial activa de la empresa, con el fin de dedicar su tiempo a otras cuestiones, se hicieron propuestas que apuntaban a ceder el control de las acciones a los capitalistas de la empresa. El resultado de estas negociaciones ha sido un contrato, ratificado por los accionistas ayer en *Jersey City*, por el que la compañía ha vendido al Sr. *Cabill*, que representa los intereses de sus hermanos y hermanas, todos sus derechos sobre sus máquinas de escribir *simplex*, *duplex* y teclado tipo piano, por el que paga a la compañía 8.750 acciones. El valor de estas acciones asciende a muchos miles de dólares, y se cree que es una de las mayores transacciones de acciones hecha en una compañía local en algún tiempo. Esto coloca el control de la empresa, que se encargará de fabricar y colocar en el mercado máquinas eléctricas de teclado universal, en manos de una combinación de capitalistas, y también devuelve a la tesorería de la empresa una gran cantidad de acciones. Lo que se va a hacer con las máquinas que han obtenido el interés de *Cabill* no se ha hecho público. Ellos, sin embargo, pronto rompen la relación activa con la empresa para dedicar su atención a otro trabajo científico.

Con este anuncio, la producción prácticamente llega a su fin, y desde este momento en adelante son muy poco frecuentes las referencias a la *Cabill Typewriter Company*. *Thaddeus Cabill* dejó *Washington* a más tardar a principios de 1902, con el fin de dedicarse plenamente al desarrollo de la *Telharmonium*. Sin embargo, la empresa sobrevivió, y en 1904 siguen recibiendo contratos para reparar sus máquinas de escribir eléctricas, aunque no se puede decir si se fabricaron nuevas máquinas o cuántas personas se emplearon en la compañía. Aparece en el registro mercantil en 1906 con un capital de por lo menos \$ 875,000, y pagó los correspondiente impuestos. *Schreibmaschinen-Zeitung* anunció en el verano de 1905: "La insolvencia de la *Cabill Typewriter Company* ha sido anunciada el 7 de abril, a petición del inventor y accionista *Thaddeus Cabill*. Durante ocho años de existencia de la compañía sólo se fabricaron 40 máquinas, mientras que se gastaron 157.000 dólares. El inventor requiere de \$ 6.000 por costes de patentes, pero posee 5.770 acciones a \$ 50". El 8 de abril de 1905, *Thaddeus Cabill* demandó a la empresa *Cabill Typewriter Company*, a fin de garantizar los derechos de las patentes de la máquina de escribir eléctricas que había comprado a la empresa en 1901. La compañía quebró en 1907.

El segundo gran invento de *Cabill*, el *Telharmonium*, también fue un éxito técnico,

pero no comercial, y con el triunfo de la radio lo convirtió en obsoleto. *Thaddeus Cabill* murió a la edad de 66 años el 12 de abril de 1934. Su hermano, *Arthur T. Cabill*, presentó su última patente relacionada con una máquina de escribir (*EE.UU. 2354196*, "Máquina de escribir, máquina de composición tipográfica y otros instrumentos de teclado").

Ficha técnica

El funcionamiento de la *Cabill Universal Electric No.2* se describió en 1901 en la revista *Western Electrician* de la siguiente manera:

El simple dispositivo eléctrico consiste en la carcasa del motor, un electroimán y un reóstato que se coloca debajo de la cesta de tipos. La carcasa del motor tiene una barra plana en el parte frontal que se mantiene presionada por un resorte, que está inmediatamente por debajo del imán. Hay solamente un circuito eléctrico, un punto de contacto y un imán. Al pulsar una tecla, un péndulo se coloca sobre la carcasa del motor y el circuito se cierra. Al instante, el imán atrae la carcasa del motor y empuja hacia arriba el colgante. El péndulo acciona una palanca que activa un cable, tirando hacia arriba la barra de tipo y haciendo que se imprima. El circuito se corta automáticamente. La barra de tipo queda libre para regresar de forma independiente a la tecla. En la sala de exposición y venta de la empresa, departamentos gubernamentales y oficinas de negocios, donde son usadas las máquinas, se ha instalado una toma de corriente y la corriente se toma de los circuitos de iluminación. Un doble cable flexible conduce la corriente a la parte posterior de la máquina, como se muestra en la imagen [véase la ilustración anterior], y está conectado por bornes. En el bloque de fusibles de la luz eléctrica se inserta un fusible de un cuarto de amperio. Las máquinas también pueden ser utilizadas usando una batería de cinco celdas o dos pequeñas células de batería de almacenamiento. El consumo de corriente es muy pequeño, como pudo demostrarse por un medidor de corriente utilizado en una máquina en servicio constante durante un mes. El gasto fue de 12 centavos, sobre una base de 15 centavos de dólar por kilovatio-hora de corriente.

La fuerza del electroimán está controlada por un reóstato, cuya palanca esta justo en la parte posterior del imán, de modo que la fuerza de impresión está regulada a voluntad por el operador, de acuerdo con el tipo de trabajo a realizar. Para el trabajo normal se utiliza una corriente débil, pero para hacer una copia con papel carbón la fuerza de corriente necesaria se incrementa al ser necesario un golpe mas fuerte de la barra de tipo. Más de 20 copias distintas con papel carbón se han hecho llegado a hacer

de forma simultánea con una calidad que no ha alcanzado ninguna otra máquina de escribir no eléctrica. Otras ventajas del funcionamiento de la máquina de escribir de accionamiento eléctrico se exponen así: Sólo es necesario un ligero toque, un toque de cuatro onzas es suficiente para hacer funcionar una tecla, la presión necesaria para pulsar una tecla es únicamente alrededor de un tercio del necesario en una máquina no eléctrica, el operador puede adquirir fácilmente un toque de superposición y pulsar varias teclas sucesivamente sin soltar la tecla anterior; se produce el ahorro de una acción en cada palabra al generar un espacio simultáneamente con la última letra de la palabra, la impresión es tan uniforme como clara, ya que cada barra de tipos es impulsada por el mismo imán, de la misma manera y con la misma fuerza. Las máquinas se dice que están sólidamente construidas y las partes móviles la vuelven más pesadas, ya que son impulsadas por una fuerza externa de mayor potencia que el toque ligero de los dedos del operador.

La máquina en mi posesión, con número de serie 4, coincide con esta descripción con la excepción de que el reóstato incorporado no tiene seis posiciones diferentes de voltaje sino que sólo funciona como un interruptor on/off. El mecanismo de barra espaciadora es llamativo: puede ser presionado al mismo tiempo que la última letra de una palabra. El golpeteo del tipo se desplaza mecánicamente por un espacio, y el avance de escape por dos espacios. Con el fin de hacer posible un espacio único, existe una "tecla de espacio" especial en el teclado que activa una barra de tipo sin ningún tipo. La función se puede cambiar al modo barra espaciadora "normal" girando una palanca de la parte posterior izquierda que tiene el doble espaciado.

En la base hay una placa que nos indica que la máquina es un regalo a un empleado de *IBM* en 1976 por su jubilación. En este momento la máquina debió restaurarse, desmontada, limpiada a fondo, y luego montada de nuevo de manera que parecía correcta, aunque técnicamente era muy imprecisa. En el curso de una exitosa restauración, *Franz Pebmer*, gracias a su experiencia, ha sido capaz de devolver todas sus piezas a su posición original consultando patentes y fotografías. Una empresa especializada reemplazó el exterior, el cableado dañado de las bobinas electromagnéticas. Mecánicamente la máquina está lista para trabajar y después de instalar los electroimanes y sus cables eléctricos, usando la tensión correcta, es posible escribir con la máquina.

El voltaje necesario es sorprendentemente alto para los estándares de hoy en día. Contro-

lada por una fuente de alimentación de CC con tensión ajustable, la bobina atrae 32 voltios y 1,3 amperios; pero para una escritura rápida, se necesitan al menos 37-40 voltios DC. Pero por el diámetro de los cables de la bobina, una intensidad de corriente de 0,3 amperios y una tensión correspondientemente mayor sería lo ideal. El avance de la cinta no es sólo mecánico, también se realiza por medio de un impulso eléctrico. El cambio, el avance del papel y el retorno de carro se hacen de forma manual.

En 1901, Dupont compara la *Cabill Universal Electric N°2* con la *Germania Electric; Mares* ve similitudes con la *Remington 2*. Ambos escritores, con toda probabilidad, únicamente vieron las ilustraciones del manual de instrucciones y sacaron sus conclusiones a partir de él. Con 25 kg (55 libras) la *Cabill* duplica el peso de la *Remington* y esta considerablemente más sólida construida por lo que las diferencias son evidentes inmediatamente. Las piezas esenciales, tales como el sistema de palanca y el escape, son únicos.

Con el único ejemplar conocido de una máquina de escribir eléctrica *Cabill*, que todavía es capaz de escribir, ahora puede ser claramente probado el genio del inventor Dr. *Thaddeus Cabill*, y se puede añadir otra pieza del rompecabezas a la gran imagen de la historia de la mecanización de la escritura.

Desmitificando la McCool por Madeleine Allen

William Allen McCool se dispuso a inventar una máquina de escribir más simple, más compacta y más económica, específicamente de la variedad rueda de tipos. Este objetivo se hizo realidad con la fabricación de la máquina de escribir *McCool No. 2*, aunque, no llegó a ser un éxito comercial. La escasez de información ha envuelto la historia de la máquina de escribir *McCool* y su desafortunada desaparición. ¿Por qué, con un comienzo tan prometedor y respaldado por el talento de un inventor prolífico y exitoso, falló, pasando a convertirse en una máquina escasa y deseada por los futuros coleccionistas de máquinas de escribir? Mi descubrimiento fortuito de una *McCool No. 2* en abril de 2012 y la solicitud de *Richard Polt* de compartir la historia en *ETCetera* me impulsó a iniciar la búsqueda de respuestas. He intentado no solo completar los vacíos de lo que ya sabemos, sino también reconstruir una historia más completa de la máquina de escribir de *W.A. McCool* y la compañía que la fabricó.

Lo que generalmente se conoce de la máquina de escribir *McCool* es que fue inventada en 1903, comercializada en 1909, patentada en 1910, fabricada por la *Acme-Keystone Ma-*

nufacturing Company de *Beaver Falls, Pennsylvania*, construida a partir de 319 piezas, y se vendía al económico precio de \$25. La idea de *McCool* sobre su máquina de escribir se originó al menos en 1902 cuando se formó en *Nueva York* en la *Pittsburg Manufacturing Company*. Esta compañía se creó exclusivamente para la fabricación de máquinas de escribir y máquinas de coser de puntada ciega, y estaba situada en la antigua sede de la *Shelby Tube Steel Company* en *Beaver Falls*. Esta ubicación también era conocida como la antigua propiedad *Cutlery Works*, y albergaba la antigua *Eclipse Bicycle Company* (con la que se asoció *McCool*), y más tarde la *McCool Tube Company* (que fue absorbida por *Shelby Steel Trust* en 1900), todas en la misma dirección, en el 220 de la 7ª Avenida. Un incendio en agosto de 1900 destruyó toda la propiedad a excepción de un edificio, el que ocupaba la *New York - Pittsburg Company* en 1902. *McCool* presentó cinco patentes separadas relacionadas con su máquina de escribir y sus mecanismos, junto con la patente principal presentada el 19 de junio de 1903 y patentada el 12 de julio de 1910. Un artículo de *Beaver Times* de septiembre 1903 revela que *McCool* no sólo estaba haciendo los preparativos para poner su máquina de escribir en el mercado, sino que también tenía un modelo de máquina construida y estaba trabajando duro para perfeccionar su diseño. ¿Podría esto arrojar cierta luz sobre por qué todos las máquinas de escribir *McCool* fabricadas (por tanto “mejoradas y perfeccionadas”) que se conocen son el modelo N° 2s?

En 1905 fue el principio, cuando se vieron cambios importantes para compañía de máquinas de escribir y máquinas de coser *McCool*. En junio de 1905, la *New York - Pittsburg Company* se fusiona con la *Union Speciality Manufacturing Company* quien solicita en sus estatutos hacer negocios con el nuevo nombre. Un artículo del *Daily Tribune* del 5 de junio de 1905 declara que por la mañana se había comenzado el movimiento de tierras para la construcción de una nueva fábrica, un moderno edificio de ladrillo de dos pisos entre la 7ª avenida y la calle 3ª en *Beaver Falls*. Esta nueva fábrica estaría justo al sur de la fábrica perteneciente a la *Union Drawn Steel Company*, que *McCool* también fundó cuando con éxito trajo tubos de acero estirados en frío al área de *Beaver Falls* a finales de 1800. El artículo también menciona que se fabricará la máquina de escribir *McCool* y que “es una máquina de escribir visible, construida básicamente para ser vendida a un ritmo moderado, que está destinada a convertirse en la máquina para ser utilizada por las masas”. Por una necesidad legal, la *Union Speciality Manufacturing Company*

oficialmente cambiaría su nombre por *Acme-Keystone Manufacturing Company* en 1906.

No he podido encontrar mucha más información nueva sobre la máquina de escribir o la compañía *McCool* hasta 1909. En junio de 1909, la gaceta *The Kissimmee Valley Gazette* confirma que la máquina de escribir *McCool* había sido puesta en el mercado. Sabemos que *Acme-Keystone* anunció activamente la máquina de escribir *McCool No. 2* en varias publicaciones a lo largo de 1909. Los anuncios promocionaban los muchos beneficios de la máquina de escribir y también su costosa fábrica, además de su tamaño y capacidad. Al parecer, *McCool* tenía grandes esperanzas de éxito sobre su máquina de escribir, pero si es así, ¿por qué *Acme-Keystone* sólo anunció la *McCool* en 1909? Por último, en octubre de 1909, hay una breve noticia en el *Daily Times* de la Junta de Directores de *Acme-Keystone Company* sobre una reunión de diciembre para votar el aumento del endeudamiento de la empresa. (He encontrado anuncios breves realizados por un distribuidor de máquinas de escribir independiente hasta marzo de 1910 en el *Dallas Morning News*. Uno de estos anuncios, colocados por la *Mercantile Trading Company of Dallas*, decía: “Mira la nueva máquina de escribir *McCool*, al precio de \$ 25. Es igual a cualquier de las otras máquinas más caras. Se buscan agentes”).

El año 1910 resultó un fatídico año para la *Acme-Keystone* y la máquina de escribir *McCool*. El 9 de abril, un gran incendio se desató en la fábrica de *Union Drawn Steel*, que luego se extendió a la fábrica *Acme-Keystone*, destruyendo completamente ambos edificios. También se perdió completamente en el incendio la costosa maquinaria usada para la fabricación de máquinas de escribir y máquinas de coser, el stock de máquinas terminadas y las parcialmente fabricadas. Los directivos de la empresa se reunieron al día siguiente y por consenso se decidió reconstruir la fábrica y continuar con la fabricación de máquinas. Sin embargo, las pérdidas se estimaron entre \$ 200.000 y \$ 500.000 y lo más probable es que la empresa estuviera asegurada en tan sólo \$ 100.000. Un artículo del *Times Daily* del 22 de abril indica que *Acme-Keystone* estaba instalando maquinaria en sus instalaciones (en el 220 de la 7ª avenida) para la fabricación de máquinas de coser, aunque no reanudaría la fabricación de máquinas de escribir hasta la fábrica estuviera reconstruida. El artículo curiosamente también menciona que la *Union Drawn Steel Company* estaba en negociaciones para adquirir la propiedad de *Acme-Keystone Company* cerca de su planta. Aunque un artículo del *Daily Times* del 27 de mayo menciona que la

Acme-Keystone Company seguía con los trabajos de limpieza del fuego y hacía planes para reconstruir una fábrica aún más grande, al parecer la planta nunca fue reconstruida para su uso por la empresa. Un artículo del *Beaver Falls Tribune* de septiembre 1913 revelaba que los restos de la planta *Acme-Keystone* seguían allí y que suponían un riesgo para el tráfico. El artículo también confirma que la empresa mantenía su razón social en las oficinas del 220 de la 7ª avenida.

En febrero de 1912, *Acme-Keystone* estaba en quiebra. Un aviso publicado en el *Daily Times* muestra que debido a un proceso judicial (*W.A.McCool Jr. vs Acme-Keystone*) iniciado en septiembre de 1910, la venta por liquidación de todas las patentes de máquinas de escribir y máquinas de coser tendría lugar el 2 de marzo de 1912. Otra interesante nota publicada en el *Daily Times* del 17 de mayo 1912 revela el contenido de la venta por liquidación de bienes de la oficina de la *Acme-Keystone Company*. Se incluyen una máquina de escribir *Junior* (seguramente la versión de 1907 con rueda de tipos inventada por *Bennett*), 8 máquinas de escribir y piezas (posiblemente *McCools*), y 12 máquinas de coser nuevas *McCool No. 2*. Se puede especular que la compañía estaba estudiando la máquina *Junior* y sus mecanismos, posiblemente por infracción de patente o ideas. No he encontrado ninguna nueva mención a *Acme-Keystone* hasta 1922, cuando un directorio de empresas muestra que se encuentra todavía en el 220 de la 7ª avenida y que sólo cuenta con tres empleados. Esto parece ser el fin de la historia para *Acme-Keystone* y su máquina de escribir *McCool*. Finalmente *Union Drawn Steel* compró la propiedad de la fábrica *Acme-Keystone* (que en 1927 tenía previsto convertir en un campo de juego), además de su oficina del 220 de la 7ª avenida, y en 1947 aparece como dirección de la oficina de *Union*. Hoy, *Keystone Profiles*, que se asoció con la antigua *Union Drawn Steel*, reside en ese mismo lugar y sólo podemos preguntarnos si el término *Keystone* de su nombre es un homenaje a la empresa que una vez fue la propietaria del edificio.

¿Puede que el incendio de la fábrica y las grandes pérdidas ocasionadas explicar el fracaso de la máquina de escribir *McCool*? Ciertamente parece que *Acme-Keystone* no se recuperó después de estas devastadoras pérdidas. Es muy poco probable que las nuevas máquinas de escribir *McCool* volvieran a fabricarse después del incendio. También parece que la mayor parte de las existencias de máquinas de escribir no vendidas perecieron en el incendio lo que explicaría la parada brusca de la publicidad en 1910. Llegados a este punto *W.A.McCool* había envejecido y había pasado al menos la

mitad de su tiempo en *Florida*. Mientras que había tenido mucho éxito en sus otras empresas y era miembro respetado de la comunidad (incluso estableció el primer club de campo de la zona), las importantes pérdidas de la *Keystone Acme Company* probablemente le obligaron a abandonar los ambiciosos planes que una vez tuvo para su máquina de escribir. La máquina de escribir *McCool* es ciertamente escasa en la actualidad. Con la ayuda de la lista de números de serie de *Thomas Fürtig*, sabemos actualmente de la existencia de 15 máquinas de escribir *McCool*, que van desde el número 718 hasta el 2.084. Durante mi investigación para este artículo, me ha emocionado mucho conocer la *McCool No. 2*, con número de serie 1580, propiedad del *Beaver Falls Historical Museum* (que se encuentra en la *Carnegie Free Library, Beaver Falls*). La máquina de escribir fue donada hace años por el vecino de *Beaver Falls, I.W.Pettler*. Otra máquina de escribir *McCool*, propiedad del *Milwaukee Public Museum*, tiene el número de serie 2.040.

Mi máquina *McCool*, con número de serie 1.821, se descubrió en *Easton, Maryland*. El vendedor me dijo que su difunto padre la había comprado en una subasta hace muchos años, y luego se había quedado en su sótano durante varios años. Mi *McCool* vino en su caja original, con un forro de color burdeos y un misterioso bloque de madera pequeño. Supongo que este bloque de madera triangular se coloca en el espacio entre los rieles frontal y trasero del martillo para evitar que el martillo se mueva hacia atrás y hacia adelante durante el viaje. Sólo podemos preguntarnos si *Acme-Keystone* enviaba todas las máquinas de escribir nuevas con esta pieza o si se trata de una solución hecha a mano por un antiguo propietario. De acuerdo con un catálogo comercial *McCool*, muy probablemente el mismo que los posibles compradores recibían al responder a uno de los anuncios de 1909, el estuche se podía obtener por sólo un importe adicional de \$ 2,50 cuando se adquiría la máquina de escribir. Además, al pedir la *McCool*, el comprador tenía una opción de cinco diferentes ruedas de tipos y cinta de color púrpura (estándar), negro o azul.

La máquina de escribir *McCool* en sí misma puede verse como una amalgama de piezas de varias otras máquinas de escribir. Tiene una rueda de tipos similar a la *Blickensderfer*, utiliza un martillo trasero llamativo similar a la *Commercial Visible* (*Hammond* y *Chicago*), tiene un brazo del martillo deslizante similar a la de *Chicago*, y utiliza una tira de impresión de caucho similar a la *Hammond*. Una característica única de la *McCool* son sus piezas de celuloide, en concreto su placa frontal y la

cubierta posterior. Uno sólo puede suponer que esta inusual característica, especialmente en un equipo promocionado para uso comercial, tenía la finalidad de mantener los costes lo más bajos posibles. Para mí personalmente, la *McCool* es muy similar a la *Commercial Visible 6*, como máquinas económicas de ruedas de tipos. Ambas también utilizan un doble teclado de tres filas, un sistema de entintado con cinta tradicional y realizan escritura visible. La *McCool* hace uso de un brazo de soporte de martillo que se extiende hacia fuera de la máquina para colocar el martillo en la posición correcta (en el medio) para la escritura. Cuando se golpea una tecla, el martillo golpea desde atrás, y contra una tira de impresión de caucho que esta detrás del papel.

Finalmente, *Mike Brown* mencionó en su artículo *Typewriter Exchange* de 1997 que cree que hay un error en la afirmación de *Paul Lippmann* de que hay una conexión entre la fabricación de las máquinas de escribir *McCool*, *Keystone* y *Sterling*. A la luz de esta nueva información sobre *Acme-Keystone*, me inclino a estar de acuerdo que no hay evidencia que apoye la afirmación de que la empresa produjera máquinas de escribir que no fueran la *McCool*. En todo caso, mis descubrimientos destacan el hecho de que se necesita aún mas investigación para responder a todos los misterios que rodean a la máquina de escribir de *W.A.McCool*.

El rodillo

por *Klaus J. Brandt, Norderstedt, Alemania*

Una máquina de escribir es un milagro técnico formado por miles de piezas individuales. Una pieza muy importante es el rodillo, que es crucial para una escritura precisa, realizar buenas copias, un avance bien alineado del papel, control de ruido, y la buena disposición para el trabajo. El rodillo se compone de un núcleo cilíndrico de madera o metálico recubierto de goma, que requiere un diámetro preciso y una dureza adecuada para su uso.

La goma esta sometida a una descomposición natural y pierde su elasticidad con el tiempo, de modo que con un rodillo viejo y endurecido sólo se puede obtener una mala escritura y causara daños en las barras de tipos y en otros elementos sensibles, debido a la falta de elasticidad en el rebote. La cinta también se gastara antes de tiempo.

Una máquina de escribir puede estar sometida a más de 30.000 pulsaciones al día, lo que se traduce finalmente en golpes de los martillos sobre la superficie de goma, por lo que es necesario recuperar el rodillo con regularidad cada 1-2 años.

El rodillo de una máquina de escribir re-

quiere una combinación especial de goma, y esto tiene que tenerse en cuenta rigurosamente. Una recuperación profesional del rodillo tiene que ser hecha por un profesional de máquinas de oficina que conozca como se está utilizando la máquina de escribir.

Un mecánico desmonta el rodillo en su lugar de uso o en el taller y entonces una empresa especializada en la recuperación de rodillos hace el trabajo, teniendo en cuenta la marca de la máquina de escribir y usando una cubierta de goma de dureza adecuada para el número de copias deseadas por el cliente. Al volver a instalar el rodillo, se tiene que eliminar cualquier olgura en el mecanismo.

Si una máquina de escribir se utiliza con plantillas de mimeógrafo, a continuación, el rodillo y las gomas de alimentación tienen que estar libres de ácido. Puedes reconocer estos rodillos por su goma marrón (no es corcho).

Al final del proceso de recuperación del rodillo, se retira la goma vieja del núcleo, se aplica una nueva capa "en bruto" de goma de dureza correcta que se contrae cuando se calienta contra el núcleo metálico. Entonces, el rodillo se coloca en un torno especial para su pulido y acabado del diámetro correcto hasta que la goma queda perfectamente lisa cortándose los bordes cuidadosamente.

He aquí parte del texto del anuncio original de uno de los grandes especialistas: "Recubrimientos de rodillos de todas las dimensiones - Cada pieza totalmente garantizada - Entrega puntual incluso en caso de grandes cantidades, ya sea en bruto para su propio acabado o con su diámetro original. Con proceso de fricción (con disco giratorio) o proceso de rotación (con Widia acero) para el diámetro deseado - todas las longitudes hasta 1050 mm - diversos grados de dureza".

¿Dónde puedes recuperar tus rodillos?

En EE.UU., *Ames Supply Company* estaba especializada en la recuperación de rodillos, un negocio que esta empresa prácticamente inventó hace 110 años, pero ha cerrado. Afortunadamente, *J. J. Short* (un especialista de productos de goma cerca de *Rochester, Nueva York*) ha tomado cartas en el asunto para cubrir esta necesidad. Puedes escribir a *Peter Short* (pjshort@jjsshort.com) para solicitar un presupuesto, proporcionando la siguiente información: el diámetro interior de la goma o el diámetro exterior del núcleo sin el caucho, el diámetro exterior actual del rodillo, y la longitud de la goma. En *Alemania*, el contacto es *P. Röblig* (p-roeblog.de) o *Eveline Theobald Büromaschinen* (schreibmaschinenhaus.de). En

Francia, contactar con el miembro de la asociación *Typewriter Collectors*, *Marc Pellacoeur* (bardamu181@sfr.fr).

Richard Polt

Ephemera: Las últimas Maskelynes

por *Peter Weil*

Esta presentación trata de responder a preguntas sobre una recién descubierta pieza de lo ephemera, una pequeña instantánea de 4 pulgadas por 3,5 pulgadas, en blanco y negro de una máquina de escribir con un arco de barras de tipos en forma de media luna que se me hace familiar. La familiaridad se confirmó de inmediato al ver el nombre de "MASKELYNE" en su barra espaciadora. Pero cuanto más lo miraba, más me convencía de que la máquina no era como cualquier otra *Maskelyne* de las que había visto en cualquiera de las fuentes estándar de la historia de las máquinas de escribir. Salvo por el nombre de la barra espaciadora, la parte superior de la máquina de metal le da un aspecto casi "moderno", asemejándose a las portátiles de la década de 1930 fabricadas por *Remington, Smith Corona* y otros. Aunque yo estaba seguro de que ninguna *Maskelyne* podría haber sido fabricada tan tarde, también sabía que la empresa era conocida por su innovación. Por lo tanto, tuve que considerar la posibilidad de que la máquina de escribir de la fotografía pudiera haber sido un diseño anterior que hubiera sido descartado. Por lo tanto, comencé a investigar las evidencias históricas de las máquinas de escribir fabricadas por la *Maskelyne Type Writer Company, Ltd*, el primer fabricante en el *Reino Unido* de una máquina de escribir de diseño británico (ver logo y certificado de acciones de la compañía hecho público en 1896).

La compañía fue fundada por *John Nevil Maskelyne* y su hijo que tenía el mismo nombre. En la última mitad de la década de 1880, el padre era conocido como un mago de fama mundial. Esta fama precede inmediatamente a la primera patente de la máquina de escribir *Maskelynes*, cuando el padre ya había comenzado su carrera como inventor. Esas creaciones finalmente incluyeron la primera máquina con éxito para el cobro de billetes de autobuses y la primera puerta con éxito que funciona con monedas para baños de pago. La importancia de *John Nevil Sr.* como mago se basaba en gran medida en el desarrollo y puesta en escena de ilusiones de base mecánica, la más famosa de las cuales fue *Psycho*, un autómata que jugaba a un juego de cartas, *whist*, y que hacía otros trucos que sorprendían al público. Aquí se muestra una fotografía de *Maskelyne* senior actuando con su robot a principios de 1875. Na-

cido en 1839 en *Inglterra* se formó como relojero, el mayor de los *Maskelyne* desarrolló su interés por la magia después de ver una puesta en escena de un espiritualista al que *Maskelyne* descubrió rápidamente como charlatán. Combinó sus fuerzas con un ebanista altamente cualificado y sobre la década de 1870 tenía una reputación como ilusionista, estableciendo su base de operaciones en *Egyptian Hall*, en *Piccadilly Square* en *Londres*.

En este contexto, en julio de 1889, padre e hijo habían presentado su primera aplicación altamente innovadora para una "máquina de escritura" en la *Oficina de Patentes de Estados Unidos* y que fue concedida dos años más tarde. El diseño incluye varias características únicas, incluyendo espaciado diferencial (es decir, proporcional) y barras de tipos "saltamontes". La principal contribución del padre a la nueva máquina de escribir fue el complejo sistema de escape operado por cuatro barras universales para crear los mecanismos necesarios para el espaciado diferencial. Por otra parte, su fama fue la base de gran parte de la atención que recibieron los primeros ejemplos de la máquina por parte del público y la prensa. El diseño patentado dio lugar a prototipos de ejemplo que se mostraron y demostraron en *Egyptian Hall* y en la *Exposición Universal de París* en 1889.

¿Qué parece que hicieron estos ejemplos iniciales? No se conoce que hayan sobrevivido máquinas de este primer período. Tampoco hay ejemplos conocidos que hayan sobrevivido de una máquina muy similar que se habría fabricado en una cantidad muy pequeña y que se denominaron probablemente como "S N ° 2", es decir, Serie o modelo Número 2. Este grabado de un anuncio de 1892 y dibujos de las primeras patentes proporcionan una conceptualización bastante clara de estos dos equipos, el prototipo y el Número 2, del mismo diseño básico. El grabado del anuncio de 1892 muestra una máquina extremadamente parecida a la descrita por el dibujo en la solicitud de patente de EE.UU. de 1889. Este diseño original muestra claramente la disposición "saltamontes" de las barras de tipos con el uso de un sistema de entintado por almohadilla que implica una placa horizontal cerca del rodillo para una almohadilla de tinta orientada hacia arriba donde descansan los tipos. Estas características de barras de tipos y entintado de los primeros prototipos y máquinas utilizadas de prueba (que se ilustra aquí, en las primeras patentes) se mantuvieron también en las máquinas fabricadas en 1893. Fijaos en la posición de los tipos del final de las barras de tipos descansando en la plataforma cercana al rodillo en este ejemplo con número de serie 1246. Por otra parte, como señala *Mares*, el

diseño original incluía “una rejilla de aspecto peculiar entre cuyas barras” las barras de tipos se movían. Además, los prototipos *Maskelynes* fueron equipados con tipos de goma, pero en las máquinas *Número 2* probablemente estos se reemplazaron por tipos de acero.

Si bien el anuncio de 1892 de un primer modelo de la *Maskelyne* evidencia que hubo un intento real ese año por colocar una *Maskelyne* (probablemente la *Número 2*) en el mercado, otra evidencia apoya la conclusión de que el esfuerzo inicial fue fallido y no fue hasta 1893, cuando la compañía hubo desarrollado un nuevo modelo *Número 3*, denominado “*S N° 3*”, para el que se llevó a cabo un esfuerzo de comercialización completo y exitoso. *Martin* también coincide en el mismo año 1893. Más allá del apoyo que supone la afirmación de *Martin*, mi conclusión se basa en otras evidencias que contradicen otras autorizadas afirmaciones, como son *Richard* y *Adler*, que indican que las primeras ventas a clientes de *Maskelynes* se realizaron en 1889. Reseñas de *Maskelyne* de 1893 publicadas en *Reino Unido* y *EE.UU.* apoyan una fecha más reciente que la se había dicho entonces en la que la nueva máquina de escribir habría estado en el mercado. Una evidencia especialmente fuerte de este año se encuentra en la revista británica, que incluía información de una entrevista con *J.N. Maskelyne Sr.* La opinión incluye lo siguiente: “Se han empleado varios años en [el desarrollo] la producción de una máquina haciendo realidad el ideal del *Sr. Maskelyne*, y como la máquina de escribir *Maskelyne* esta ahora [hago hincapié en 1893] ocupando su lugar entre las máquinas de escribir que se ofrecen al público, tenemos el placer de facilitar información sobre ella El *Sr. Maskelyne* explica que el retraso [hago hincapié] de la puesta en el mercado de la máquina de escribir se ha debido a los exhaustivos experimentos que se han hecho con el fin de simplificar su construcción y sus movimientos”. Estas declaraciones arrojan luz sobre un comentario de *Jasper Maskelyne* que esta probablemente relacionado con las actividades realizadas durante este retraso. *Jasper* señala que, en 1890, su abuelo (*J.N. Maskelyne Senior*) hizo funcionar un servicio de mecanografía en *Egyptian Hall* para la producción de documentación jurídica y científica. Es probable que el servicio de mecanografía fuera el medio de probar y mejorar el diseño de la máquina de escribir, lo que ayudaba a alcanzar una forma aceptable para el mercado.

El diseño de la máquina de escribir *Maskelyne* a la venta en 1893 era muy similar a la ofrecida por primera vez el año anterior. La abrumadora evidencia, del diseño básico de todas las siete ejemplos de *Maskelynes* cono-

cidas, excepto de la primera, confirma que el modelo *Número 3* es la primera máquina de escribir totalmente comercializada por la empresa en 1893. El nuevo diseño del *Número 3* implicó una evidente modificación que incluyó la eliminación de las barras verticales en la parte superior que alineaba el movimiento de las barras de tipos y su sustitución por pequeñas guías inferiores (*Mares* denomina la nueva estructura como “peine”), como se ve en la ilustración (izquierda) de la revista *Pitman* de 1893. Además, en el interín entre el desarrollo de los dos primeros modelos en el período 1889-1892 y la comercialización de este diseño modificado, *J.N. Maskelyne Junior* obtiene una patente en *EE.UU.*, número 484435, que contempla una barra de tipos modificada y disposición de las palancas de teclas aunque estas modificaciones parecen haber sido incluidas también en la máquina 1893. La nueva patente mantenía la posición original de los tipos encima de la almohadilla entintada y cerca del rodillo en posición de reposo, como se aprecia en este dibujo de la patente de 1892.

Por lo tanto, la cuestión se centra ahora en los modelos fabricados para la venta por la *Maskelyne Typewriter and Manufacturing Co.* que han sobrevivido, ¿cómo pueden estas máquinas ayudarnos a explicar la máquina de la foto? He identificado definitivamente ocho máquinas supervivientes *Maskelyne*. Siete de ellas tienen las características del modelo 3 y una las característica de la máquina *Victoria*. Los números de serie de los modelos supervivientes confirmados del modelo 3 son 1171, 1190, 1243, 1246, 1522, y 1585. La máquina con número de serie 599, por las características que comparte con los demás máquinas supervivientes, es muy probable que también sea una *Número 3*. Aquí se muestran imágenes de las máquinas supervivientes desde el número de serie mas bajo al mas alto. También se muestra la cubierta opcional para todas las máquinas y que la empresa proporcionaba para el modelo *Número 3*. Las seis máquinas supervivientes calificadas como *Número 3* (y la probable *Número 3*, # 599) son sorprendentemente similares, con la diferencia visual más obvia en las diferentes barras espaciadoras. Las primeras supervivientes tienden a tener barras espaciadoras simples de madera, mientras que las supervivientes por encima del número de serie 1171 tienden a tener barras espaciadoras hechas de dos niveles, donde la parte superior lleva el nombre del fabricante. Lo más significativo es que todos parecen tener el mismo diseño básico de barras de tipos que caracteriza los dos primeros modelos previos. Ninguna tiene las barras de tipos, sistema de almohadilla de tinta, o tabuladores que describen como

parte del diseño de la *Victoria* la mayoría de los escritores y *Martin* como parte de un posterior cuarto modelo. En cuanto a la pregunta sobre qué modelo de *Maskelyne* es la de la foto, esta máquina de escribir definitivamente no es el comercializado modelo *Número 3* de 1893.

Entre 1894 y 1897 un nuevo modelo sustituye el consagrado primer modelo, *Número 3*. La mayoría de las fuentes que prestan atención al nuevo modelo, salvo *Martin*, denominan a este nueva *Maskelyne* “*The Victoria*” y especifican que se introdujo en 1897. No ha sido hasta que el *Science Museum (Reino Unido)* puso a disposición de este artículo la imagen de la *Victoria* cuando el nombre de “*Victoria*” (en el lado izquierdo de la barra espaciadora) y la fecha de fabricación, 1897 (en el lado derecho de la barra espaciadora) se han podido confirmar con concreta evidencia. Debajo de la barra espaciadora, las anteriores al número de serie # 8, este modelo se denomina también como “*Series A*”. El cambio de diseño, que claramente se ve en este ejemplo y de una forma más limitada (debido a la perspectiva) en la *Maskelyne* en la instantánea, esta basado en una nueva patente de *EE.UU.*, número 560142, solicitada en diciembre de 1894, y premiada en *EE.UU.* en 1896 y asignada a *Nevil*, hijo. Se muestra aquí un dibujo incluido en esta patente. La modificación más evidente, visible en ambas fotografías y en la patente, es una barra de tipos y sistema de entintado de nuevo diseño y, con la barra de tipo invertida en relación al diseño anterior y con los tipos descansando ahora apuntando hacia arriba contra un tampón que apunta hacia abajo. Además, los tipos están ahora, cuando están en reposo, justo detrás y por encima de las teclas y se mueven de una manera compleja anticipando aspectos importantes del diseño de golpe-frontal que encontraremos una década mas tarde en la *Yost # 15* y modelos posteriores. Lo mas sorprendente, es la volterata que tiene que hacer el tipo para golpear un punto en el rodillo. Además, se añadieron un tabulador de columnas y un espaciador hacia atrás. Además, *Richards* (1938, p. 43), en su catálogo para el *Science Museum*, señala que en la *Victoria* el espaciado diferencial completo se mantuvo para todos los tipos.

La máquina *Victoria* de la fotografía del *Science Museum* y el modelo *Maskelyne* de la instantánea comparten varias de las características especificadas en la solicitud de patente. Sin embargo, las dos máquinas de escribir tienen varias características que son diferentes una de la otra. Estas similitudes y diferencias pueden verse más fácilmente mediante la revisión de las dos imágenes de aquí. Ambas máquinas comparten el mismo diseño básico de barras de tipos y tampón. Ambas son compa-

tibles con el último diseño patentado de barras de tipos, de 1895 (*Reino Unido y Alemania*) y de 1896 (*EE.UU.*). Como característica compartida incluyen la posición de los tipos en el borde de la zona superior del teclado y con los tipos hacia arriba hacia la probable almohadilla de tinta que esta orientada hacia abajo, unida a su soporte de placa intercambiable (ver en las fotografías los ejes verticales con sus tuercas en cada extremo). Las dos máquinas de escribir también comparten el uso de palancas de tipo metálicas, en lugar de las de madera que tiene el modelo previo *Numero 3*. Aunque la máquina *Victoria* y las máquinas de las fotos comparten estas características, una cuidadosa comparación de las imágenes revela diferencias significativas. La diferencia más evidente se puede encontrar al fijarnos en las barras espaciadoras, revelando que la instantánea de las *Maskelyne* no tiene el nombre del modelo "*Victoria*" y el año "1897" en la barra. Esta y las diferencias en la decoración son las variaciones más significativas aunque menores, pero hay otros más importantes relativas a la estructura y la funcionalidad. De manera clara, la placa horizontal que soporta las barras de tipos en el *Victoria* se caracteriza por un serpenteado borde ondulado, mientras que la máquina de la instantánea, el borde es recto. Otra diferencia de diseño se refiere a la parte que ayuda en la alineación de las barras de tipos al llegar el tipo al rodillo. En la *Victoria* se trata de una barra metálica horizontal extendida hacia atrás más allá del rodillo en forma de una pequeña "v" en su extremo. Funciona en consonancia con una pequeña extensión rectangular en cada barra de tipos que, cuando la barra de tipos se extiende, detiene el movimiento descendente del tipo cuando la barra se desliza hacia la parte baja de la "v". Por el contrario, en la *Maskelyne* de la instantánea, esta función de alineación se lleva a cabo a través de un mecanismo en combinación con un pequeño peine segmentado que se puede ver justo en el centro de la zona delantera del rodillo. Otro ejemplo de diferencia entre las dos máquinas es la forma de la manilla del rodillo o "*twirler*." La *Victoria* cuenta con una base acanalada, dándole una forma de campana (como en el modelo *Número 3*), mientras que el mando de la máquina de la instantánea tiene una base en forma de cilindro. Además, la máquina de la instantánea parece carecer de un número de serie en la posición en la que todas las máquinas de escribir identificadas lo tienen, bajo el extremo derecho de la barra espaciadora. Aunque puede haber otras diferencias, algunas incluso más importantes, que son difíciles, si no imposibles de determinar a partir de estas fotografías. Sin embargo, los dos modelos son definitivamente diferentes.

Sin embargo, las diferencias visibles que se pueden especificar a partir de las fotografías en sí y por sí mismas no pueden resolver definitivamente la cuestión de la precedencia histórica de cualquiera de los diseños. ¿Cuales son las otras evidencias para abordar la cuestión del orden histórico de estos dos diseños? ¿Es la *Victoria* el cuarto o un modelo posterior? ¿O es la máquina de escribir de la instantánea el cuarto modelo, previa a la *Victoria*? *Martin* afirma que un modelo nuevo e innovador, con características incluidas en el primer diseño presentado en una patente de 1894, fue producido por *Maskelyne* en 1894. Esta fecha entra en conflicto con la fecha de 1897 que aparece en la *Victoria*, la máquina de la imagen del *Science Museum* que parece tener la mayor parte de las innovadoras características que *Martin* especifica para su modelo 1894. *Martin* además afirma que otro modelo, el quinto según sus cálculos, fue fabricado en 1897, la misma fecha que aparece en la *Victoria*. *Martin* no describe el modelo de 1897 y asume que la compañía finalizó toda su producción poco después.

Pero la posibilidad de que la *Maskelyne* de la pequeña fotografía blanco-negro fuera un diseño nuevo o modificado fabricado después de la introducción de la *Victoria* en el año 1897 también esta basado en la discusión de *Martin* sobre la historia de los modelos de la compañía. Brevemente especifica, sin descripción, que un quinto modelo fue producido en 1897. Las otras fuentes alternativas a *Martin* asumen que no fueron desarrollados o fabricados mas modelos de la *Maskelyne* tras la *Victoria* o asumen que se desarrollaron modelos adicionales pero no se fabricaron. Sin embargo, aunque fuera posible, la creación de modelos posteriores habrían sido bajo una creciente coacción financiera. El expediente judicial indica que la empresa no pudo pagar al menos parte de sus gastos en 1896 y en 1898, el síndico se había hecho cargo de la empresa y no pudo continuar con la producción. Por otra parte, como se ha indicado, la *Maskelyne* de la instantánea no tiene un número de serie en el lugar típico para las máquinas de escribir *Maskelyne* o no tiene ninguno y era un prototipo que nunca se fabricó, lo que sería coherente con un diseño creado en medio del colapso financiero de la empresa. Si este emplazamiento histórico del modelo *Maskelyne* de la instantánea es correcto, entonces probablemente haría que la afirmación de *Martin* de la introducción de un modelo innovador nuevo en 1894 fuese incorrecta. Un apoyo adicional al emplazamiento histórico posterior del diseño de la instantánea, en lugar de la fecha anterior de 1894, proviene de un informe de julio de 1896, anuncio en el que la

compañía *Maskelyne* vende una máquina de escribir con las mismas características como las que describen el *Número 3* y sin hacer alardes de ninguna de las nuevas características, tales como la tabulación, asociadas a la *Victoria*. Esta publicidad se muestra aquí. Dicho esto, la máquina de escribir de la instantánea, si fue un prototipo, mejor, se podría haber hecho en 1894 como especificaba *Martin*. Su existencia como un prototipo, no como una máquina comercializada, entonces no habría estado en conflicto con la comercialización continua del *Número 3* a mediados de 1896. También hay que señalar que la *Maskelyne* de la instantánea tiene un peine de alineación cerca del rodillo que es bastante similar a la del diseño presentado en 1893 y que no esta presente en absoluto en la *Victoria* de 1897. Esto apoya el desarrollo de la *Maskelyne* en la instantánea, poco después del diseño de 1893 y antes de la aparición de la *Victoria*. Sin embargo, sin más datos, el orden histórico de las dos máquinas, la de la instantánea y la *Victoria*, no se puede resolver.

El fracaso comercial de los diseños *Maskelyne* fue el resultado de una serie de factores relacionados. Para *Mares* y para la burlona crítica de *Miner* en *American* en 1893 esta claro que el talón de Aquiles de los diseños de máquinas de escribir *Maskelyne* era la principal razón por la que eran conocidas, el diseño de espaciado diferencial. Se incluyó un sistema sistema complejo de escape y barras de tipos que requerían una costosa fabricación para poder proporcionar las ajustadas tolerancias necesarias y se utilizaron metales que no podían padecer vibración y que a la vez eran necesarios para la acción continua del uso de la máquina de escribir. En esencia, cuando era nueva y funcionaba, funcionaba maravillosamente. Por desgracia, su mecanismo de escape se desgastaba y a continuación, la máquina de escribir funcionaba mal o no funcionaba en absoluto. Estos problemas persiguieron un producto que en la década de 1890, en medio del pánico de 1893-97 en el *Reino Unido y Estados Unidos*, se vendía por \$ 5 más cara que sus competidoras mucho más duraderas, tales como las máquinas de escribir hechas por *Remington*. Según un cálculo aproximado, basado en los números de serie de las máquinas que han sobrevivido, no se hicieron más de dos mil del modelo *Número 3* (incluyendo una con carros intercambiables). Además, muy pocas de las primeras máquinas del modelo *Número 1* y *Número 2* y del diseño posterior al *Número 3* se fabricaron o se vendieron. En retrospectiva, el fracaso después de no más de cinco años de producción comercial era inevitable, dejándonos admirar y estar fascinados de uno de los modelos de máquinas de escribir más raros y

más bellos jamás fabricados.

La *Victoria* se introdujo alrededor de 1897 y cualquier de los otros diseños, incluyendo posiblemente la de la instantánea, creadas probablemente después, no se vendieron. La compañía *Maskelyne* ya estaba en dificultades financieras un año anterior a la introducción de la *Victoria*, y estaba en quiebra y suspensión de pagos un año después de su introducción. Por tanto la pequeña instantánea, un pedazo de material efímero, ha conservado para nosotros la evidencia principal de una de las últimas *Maskelynes*.

Relato del Siglo: La mejor máquina de escribir jamás fabricada por Robert Messenger

Me parece totalmente apropiado para celebrar la edición número 100 de *ETCetera* escribir sobre una máquina de escribir llamado *Century*. Tanto más en cuanto que la máquina de escribir *Century* se planeó para celebrar la llegada del siglo XX, por tres de los más grandes diseñadores e ingenieros de máquinas de escribir de la época.

Fue un intento de producir la “última” máquina de escribir estándar, la “máquina de escribir del siglo”, como podría haber sido apodada. Iba a ser una máquina de escribir tan diferente, tan radicalmente avanzada, que cambiaría irrevocablemente el curso de la historia de la máquina de escribir.

Y para hacer realidad esta máquina de escribir, *Century Machine Company* de Nueva York reunió a un equipo de algunas de las mentes más excelentes relacionadas con máquinas de escribir de la época. Había sido la idea mas deseada por los historiadores de máquinas de escribir, imaginar hombres como *Burridge*, *Hess* y *Myers* trabajando juntos. En el caso del *Century*, esto realmente sucedió. El equipo de la máquina de escribir del *Century* estuvo integrado por:

Lee Spear Burridge: Nacido en *Paris, Francia*, el 22 de septiembre de 1861. Junto con *Newman R. Marshman*, *Burridge* diseñó la *Sun Index*, mas tarde de forma independiente la *Sun Standard* y la primera portátil *Underwood*. Su *curriculum vitae* es quizás el más impresionante de todos los inventores de máquinas de escribir.

Edward Bernard Hess: Nacido en *Louisville, Kentucky*, el 13 de septiembre de 1857. El hombre que, según se dijo una vez, tuvo más de 140 patentes de máquinas de escribir. La fuerza impulsora detrás de la fundación de la *Royal Typewriter Company*, responsable de la *Royal*, *Royal 10* y portátil *Royal*.

Lewis Cary Myers: Nacido *Newburgh, Nue-*

va York, el 17 de marzo de 1867. Después de conocer y trabajar con *Hess* en el proyecto de la máquina de escribir *Century*, *Myers* se unió a *Hess* para fundar la *Royal Typewriter Company*. Él era el experto técnico capaz de convertir muchas buenas ideas de *Hess* en realidad.

Joseph Martin Stoughton: Nacido en *Albany, Nueva York*, el 9 de agosto de 1856. *Stoughton*, al igual que *Myers*, trabajó por primera vez con *Hess* en el proyecto *Century*, y se fue a trabajar con *Hess* para la *Mechanical Improvements Company* y los primeros diseños *Royal* pasando a ser el primer secretario de la *Royal Typewriter Company*. Era otro hombre con una vasta experiencia práctica en la industria.

Frederick Vernon Jones: Nacido en *Middlebush, Nueva Jersey*, el 16 de diciembre de 1857. *Jones* había trabajado como “maestro mecánico” para las compañías *American* y *United Zylonite* en *North Adams, Massachusetts* (la ciudad fue también conocida como *Zylonite*), diseñando profusamente peines, cepillos y espejos grabados con nitrato de celulosa. *Jones* utilizó esta experiencia para trabajar con *Myers* e inventar un proceso para los soportes de tipos de la máquina de escribir *Century*.

Oluf Christian Tyberg: Nacido en *Copenhague, Dinamarca*, el 7 de octubre de 1859. Un ingeniero mecánico nacionalizado que diseñó máquinas de estilo estenográfico desde 1891 hasta 1925. Fundó la *Tyberg Typewriter Company* y más tarde fue presidente de la *Theosophical Universty* de *San Diego*.

Hay once patentes de *EE.UU.* que cubren el desarrollo de la máquina de escribir del *Century*, desde su concepción inicial por *Burridge* en octubre de 1896 a través de una intensa actividad a finales de 1899, ya que el equipo hizo un esfuerzo desesperado pero vano en última instancia, para llevar el proyecto a buen término.

Burridge, *Hess* y *Stoughton* estuvieron involucrados desde el principio, y parece probable que fundaron la *Century Machine Company*. La idea se inició con una máquina de escribir bastante sencilla de tres filas de teclas con una parte delantera semi-circular. Sin embargo, aunque tenía 27 teclas, tenía sólo nueve barras de tipo, y en cada una nueve soportes de tipos. Se utilizaron algunas de las ideas habituales *Burridge*, de palancas de teclas que utilizan un movimiento de balanceo y un rodillo de tinta en lugar de una cinta. Cinco meses más tarde *Burridge* llevaría el plan mas lejos.

Tan pronto como *Burridge* había expedido esta segunda patente, en noviembre de 1897, *Hess* y *Stoughton* se ocuparon del trabajo de diseño. ¿Fue *Burridge* demasiado lejos? ¿Era su manera de pensar demasiado radical para la compañía *Century*? El diseño de *Hess* y *Stoug-*

hton era un poco menos ambicioso. Las nueve barras de tipos tenían tres soportes de tipos en cada uno de los tres lados, y la tecla de cambio gira el cilindro de tipos en el extremo de las barras. Las teclas eran de este modo independientes de las demás en el teclado. También había una cinta en lugar de un rodillo de tinta. (barras de tipos rotatorias también se emplearon en la *Donnelly [Crown]* en 1887).

Hess y *Stoughton* trabajaron en su idea durante los próximos nueve meses, y en agosto de 1898 solicitaron otra patente. Mientras tanto, *Jones* y *Myers* introdujeron un elemento en la tecla: los soportes de teclas, y una manera de usar una matriz. *Myers* también diseñó el mecanismo de la cinta. Al mismo tiempo, *Hess* colaboró con *Stoughton* y, por separado, con *Tyberg* para avanzar en el sistema de unión y acción tipificación.

Estas cuatro patentes, junto con otra de *Burridge*, se emitieron todos en las últimas cinco semanas del siglo XIX, las patentes de *Hess-Stoughton-Tyberg-Myers* el 21 de noviembre de 1899, y la patente de *Burridge* un mes más tarde. Sin embargo, a diferencia de los demás, *Burridge* seguía persistiendo en su idea original. Estaba claro que no creía que los soporte de tipos rotativos fueran a funcionar. Las nueve barras de tipos de *Burridge* tenían nueve soporte de tipos en línea en la misma superficie, en lugar de tres en cada una de tres superficies de articulación. Un carácter individual se imprimía para el movimiento del rodillo y el movimiento de la cesta de tipos. La máquina de *Burridge* tenía tres teclas de cambio mientras que la versión *Hess-Stoughton* tenía dos.

Es interesante observar que durante todo el proyecto, *Hess*, *Stoughton* y *Tyberg* constantemente hacían referencia a las patentes originales de *Century* de *Burridge*, pero *Burridge* sólo hacía referencia a la suya.

Por último, el 12 de noviembre de 1901, se emitió una patente solicitada por *Hess* y *Stoughton*, mostrando la *Century* en su totalidad. Las barras de tipos tenían tres soportes de tipos en un cilindro de tipos rotatorio, pero con diez barras de tipos.

En 1909, *George Carl Mares* especula sobre la *Century* en *The History of the Typewriter*, concentrando sus comentarios en el concepto original de *Burridge*. *Mares* escribió: “la intención [era], mediante el uso de cambios adecuados y la pulsación de dos o más teclas, a la vez, permitir la escritura de sílabas y palabras cortas de un solo golpe”. *Mares*, en un momento de rara fantasía, con ironía añadió, “la escritura, si pudiera llevarse a cabo, sería visible.”

La frase “si pudiera llevarse a cabo” implica que la *Century* nunca fue probada. Sí sabemos que la *Century* nunca entró en producción.

¿Pudo deberse a la simple razón de que *Burridge* y *Hess*, aunque poseían dos de las mentes más fértiles en la historia de la máquina de escribir, simplemente no pudieron ponerse de acuerdo? ¿Una cinta o una almohadilla de tinta? ¿Rotación de los soportes de tipos o no? De cualquiera manera, *Hess* (de acuerdo con *Bruce Bliven, Jr.* en *The Wonderful Writing Machine*) más tarde la descartó como una idea “insólita” de la que no salió nada.

Michael Adler, en *Antique Typewriters*, también se centra en *Burridge* (un diseño “característico”, “típicamente ingenioso”) e indica que *Hess* y *Stoughton* “posteriormente patentaron algunas mejoras”.

Mares trata la labor *Hess-Stoughton* en un artículo aparte y apuntando a la máquina *Century*. *Mares* dice, “cada una de las barras de tipos está equipada con un manguito que tiene tres caras con tipos”. Explica que, “cuando el manguito se mueve o desplaza la tecla está pulsada, se bloquea, evitando la necesidad de mantener el dedo sobre la tecla ‘shift.’”

Una máquina de escribir *Century* se presentó, en octubre de 1919. Fue una *Century 10*, realizada por la *American Writing Machine Company* en la fábrica *Smith Premier* en *Syracuse*. Aunque era la misma *American Writing Machine Company* que había hecho la *Caligraph* y la *New Century (Caligraph)*, esta compañía y la *Smith Premier* siguieron operando bajo el paraguas de la *Union Writing Machine Company*. La *Century 10* fue una máquina visible de tres filas de teclas muy convencional, similar a la *Junior Remington* y aparentemente diseñada por *Fred Shoales*.

Próxima edición: Portátiles *Oliver*.

¿Por culpa de su padre?
por *Eric Meary*

Nadie ha dado una explicación de la mano de *Myriam / Fatma* (una señal de protección popular tanto en el *Islam* y el *Judaísmo*) que aparece en el bastidor de las primeras *Dactyle*. El bastidor de la *Dactyle* proclama que el ingeniero *Octave Rochefort* era el constructor autorizado y exclusivo de la máquina para *Francia*, *España*, *Portugal*, *Bélgica* y *Suiza*, basado en las patentes *Blickensderfer* (igualmente para la máquina de calcular *Dactyle*). Se sabe muy poco acerca de él, excepto que era ingeniero y que vivió desde 1860 a 1950. De hecho, en Internet aparece sobre todo como hijo de un personaje político importante, *Henri Rochefort*. *Henri Rochefort* fue una figura francesa muy importante de la segunda mitad del siglo XIX. Por razones políticas estuvo en la cárcel (y escapó), tuvo cerca de 20 duelos, fue director de varios caricaturescos y panfletísticos pe-

riódicos, y escribió algunos libros y cientos de artículos. En su vida luchó contra *Napoleón III* (y muchos más), pero lo más interesante para nosotros, es que también luchó contra el protectorado francés de *Túnez* (país musulmán) y *Dreyfus*. El caso *Dreyfus* fue un escándalo político que dividió *Francia* en la década de 1890 y principios de 1900. Se trataba de la condena por traición a la patria (en nombre de *Alemania*) en 1894 del capitán *Alfred Dreyfus*, un oficial de artillería francés de origen judío alsaciano. Este asunto dividía a los políticos franceses en dos bandos: en contra de *Dreyfus* estaban los extremistas de derecha, que eran claramente antisemitas y entre los que *Rochefort* fue una personalidad líder, mientras que los activistas de izquierda progresistas como *Zola* y *Victor Hugo* defendían a *Dreyfus*. Sólo para mostrar la importancia de esta lucha histórica, después de 130 años, si se escribe “*affaire*” en un motor de búsqueda francés, *Dreyfus* será la primera sugerencia. He encontrado muy poca información sobre la familia de *Henri Rochefort*, salvo que su primer hijo se suicidó en *Argel* en 1889 y que éste se negó a ver a su hija porque el marido de ésta estaba a favor de *Dreyfus*. Supongo que una relación con un padre tan firme y extremo (recordado hoy como el príncipe de la prensa polémica) sería difícil. Así que finalmente he decidido que la *Hamsa* con la estrella de *David* (un signo de protección muy conocido) es una proclama: “Yo no soy como mi padre”. Con el tiempo, todas las acusaciones contra *Alfred Dreyfus* se demostraron que eran infundadas. En 1906, *Dreyfus* fue exonerado y reintegrado como comandante en el ejército francés. Sirvió, junto con dos de sus hijos, durante la *Primera Guerra Mundial*, terminando su servicio con el rango de Teniente Coronel.

Mi máquina con el número 230 comparte los aspectos de las máquinas *Blicks* iniciales (sistema de calcomanía, entintado deficiente). Según *Paul Robert*, las *Blick* iniciales (“D” para calcomanía) van hasta el número de serie 5.000, terminando su fabricación en 1894-1895. Parece que las primeras *Dactyles* tenían sus propios números de serie. La rareza de la *Dactyle* D (las 2 o 3 que yo conozco) y la existencia de unas notas y un artículo sobre ella de 1896 me hacen pensar que la *Dactyle D* comienza su fabricación en este periodo. Muy pronto, en torno al número de serie 500, llega el nuevo modelo, con el nombre grabado en una placa metálica y modificaciones en el entintado. De todos modos, ambas son contemporáneas, con el caso *Dreyfus*.

PS: La máquina *Dactyle* de *Georg Sommeregger* (# 49) mezcla los elementos de una máquina tardía (placa metálica) y los de una inicial (base y carro). No tengo ni idea si tomaron

una base vieja sin usar, o si se comenzaron la *Dactyle* con el número de serie 0.

Ilustraciones: Arriba: calcomanía de *Dactyle* # 230 (colección *Meary*). A la derecha: *Dactyle* # 49, cortesía de *Georg Sommeregger*.

Más información en http://typewriters.ch/collection/Dactyle_typewriter.html

La Oliver Woodstock
por *Jett Morton*

A primera vista, parece ser una *Oliver* N° 2. Sin embargo, se observa un extraño asa lateral y una elegante calcomanía en el soporte para el papel donde puede leerse *Woodstock*. Esta máquina no tiene correlación con las máquinas epónimos fabricadas por la *Woodstock Typewriter Company*. Esta *Woodstock* fue fabricada por la *Oliver Typewriter Company* en *Woodstock, Illinois* en 1898.

Se habló sobre la *Woodstock* en las reuniones del *Consejo de Educación* de *Detroit* en relación a la compra de máquinas de escribir para las escuelas secundarias. Este grupo de reuniones, conocidas como *Batallas de Detroit*, tuvieron lugar desde septiembre 1898 a enero 1899. Un folleto publicado por la *Linotype Company of Montreal, Canadá* cubre estas reuniones en gran detalle. Según este folleto, un tal *Inspector Marr*, probablemente miembro del *Consejo de Educación*, mostró al comité constituido para adquirir máquinas de escribir un anuncio de la *Woodstock* en el catálogo de los grandes almacenes *Montgomery Ward* de otoño-invierno de 1898-1899, al parecer, con el fin de poner en duda la imparcialidad del precio por el que habían sido ofrecidas las máquinas de escribir *Oliver* a la Junta. *W.A. Waterbury*, gerente de la *Oliver Typewriter Company*, explicó que la *Woodstock* era “una máquina sin garantía y barata de las que solo se habían fabricado diecinueve unidades”. *Waterbury* declaró: “Tenemos ahora una circular impresa para su distribución ofreciendo \$ 5.000 por veinte máquinas de escribir *Woodstock*”, lo que refuerza el hecho de que sólo se fabricaron diecinueve máquinas. También afirmó que la *Woodstock* fue fabricada exclusivamente para la venta a grandes almacenes, y las diecinueve máquinas fueron vendidas a los almacenes *Montgomery Ward and Company*, de *Chicago*. Contrataron como máquinas de segundo nivel máquinas a la venta por un precio recomendado de \$ 60. La *Oliver Typewriter Company* dejó de fabricar la máquina de escribir *Woodstock* después de haber estado en el mercado, por lo menos, diez meses. No se sabe cuántas máquinas vendió *Montgomery Ward*.

Hasta hace poco no se conocían máquinas

que hubieran sobrevivido, hasta que una *Woodstock* con un número de serie de 1009, es de suponer que la novena máquina producida, apareció en *eBay*. Estaba tan asombrado de que existiese una máquina tan rara que tenía que pujar por ella, y ¡gané!

Después de conversar con *Bobbie*, el vendedor de *eBay*, me enteré de que esta máquina provenía de una casa propiedad de un auto-proclamado acaparador llamado *Jim H.* cerca de *Lancaster, California*. Me comentó que *Jim* no sabía donde había adquirido la mayor parte de sus cosas, ya que iba de compras por lugares como mercados de pulgas y subastas. La *Woodstock* salió de una casa propiedad de *Jim* desde hacía treinta años donde nunca había vivido y que utilizaba sólo como almacén. Cuando *Bobbie* compró la máquina, la puso en su almacén con la intención inicial de ponerla a la venta en su stand de una tienda de antigüedades ¡por \$ 40! Sin embargo, se dedicó a investigar la máquina, y tras no encontrar ninguna información sobre esta *Woodstock*, la puso a la venta en *eBay*, pensando que le proporcionaría un par de cientos de dólares.

En cualquier caso, la máquina llegó sana y salva. Después de examinar la máquina en detalle, he podido concluir que la *Woodstock* es mecánicamente idéntica a las primeras máquinas *Oliver No. 2*. La principal diferencia entre la *Woodstock* y la *Oliver No. 2*, además de la marca *Woodstock*, es la base. En la base de la *Woodstock* se han modificado las asas laterales y el curvado de la misma. La base está pintada de negro. Incluso los guarda tipos se han pintado de negro y la pintura se ha desprendido mostrando un color amarillo oscuro. Las partes elevadas de los paneles laterales son de níquel plateado, mientras que el fondo es de color negro.

En mi opinión, la *Woodstock* no parece ser una máquina de segundo nivel como había descrito *W.A. Waterbury*. Me veo en dificultades para encontrar una razón que indique que la *Woodstock* es una versión barata de la *Oliver No. 2*. La publicidad del catálogo señalaba que la *Woodstock* se “completaba con una acabada caja metálica con asa”. Por desgracia, la caja aún no ha reaparecido. Uno sólo puede esperar que una *Woodstock* en su caja original pueda algún día ser descubierta.

¿Hay una máquina de escribir Esperanto?
por *Norbert Schwarz*

Tal vez conozcas a *Zamenhof*, como el inventor del *Esperanto*, pero ¿conoces a *Zamenhof*, como el inventor de una máquina de escribir?

Me encontré con esta cuestión durante una

reciente visita a *Polonia*: ¿son dos personas que comparten sólo un nombre, o se trata de la misma persona? En resumen: ¡se trata de la misma persona!

La persona

Ludwig Lazarus Zamenhof nacido *Eliezer Levi Zamenhof*, o en polaco, *Ludwik Zamenhof Leizer*, su nombre también se encuentra escrito como *Samenhof* o *Samenhoff* cuando se trata en alemán.

Nació el 15 de diciembre de 1859 en *Bialystok*, que en ese momento era parte de *Rusia* y de padres judíos. Mientras que su madre era creyente ortodoxa, su padre *Mordechai* era un profesor más bien ateo de alemán y francés. *Mordechai* fue multado con 5.000 rublos en 1888 a causa de un artículo de en una revista, y perdió su cargo de censor. Su hijo pagó la multa y, en consecuencia se declaró en quiebra.

El *Esperanto* nació en 1887 cuando *Zamenhof* publicó un libro en el que presentaba el nuevo idioma. La obra apareció por primera vez en ruso y luego en polaco, alemán, francés e Inglés. Su intento por crear un lenguaje artificial universal se puede atribuir a la sociedad multicultural de *Bialystok* de la época, donde rusos, polacos, judíos y alemanes vivían juntos de forma más o menos pacífica. *Zamenhof*, quien había ejercido como oftalmólogo, tuvo que mudarse con frecuencia debido a su quiebra, hasta que se estableció en 1890 en *Varsovia*, en el 21 de la calle *Nowolipki*. Ahí también inventó su máquina de escribir, que recibió la patente imperial alemana no. 95797.

Interludio: el idioma Esperanto

Hasta ahora, todo estaba claro para mí: *L.L. Zamenhof* estaba en bancarota; como oftalmólogo, era inteligente, y obviamente también con dotes técnicas suficiente para inventar una máquina de escribir y de esta manera escapar de la quiebra.

Pero probablemente hay más en esta historia, y hay que considerar el lenguaje en sí mismo. El *Esperanto* es fonético: cada letra corresponde a un sonido, y está escrito con 28 letras. 22 de esas letras son idénticas en inglés, pero no hay q, w, x, o y. Además hay seis caracteres con “sombrecito”. El alfabeto completo, entonces, es el siguiente:

a b c ĉ d e f g ĝ h ĥ i j ĵ k l m
n o p r s ŝ t u ŭ v z

El signo de vocal breve utilizada sobre la U indica que la letra no forma su propia sílaba, pero se supone que se pronuncia como una

vocal media (como la W en inglés). Para el material escrito a mano, estos signos no eran un problema, pero no todas las máquinas de escribir de la época tenían tales signos. Los “sombrecitos” se introdujeron al parecer porque al menos en el uso de las máquinas de escribir de la época con teclado francés era posible escribirlos, con el acento circunflejo sobre una tecla muerta. (Algunas lenguas eslavas estaban también ya familiarizadas con un pequeño gancho sobre una letra, que se asemeja a una pequeña V). En 1905, *Zamenhof* se propuso la solución de añadir una h en lugar de un “sombrecito”, en lugar de un g se podría escribir gh, y si fuera necesario omitir el signo de vocal breve sobre la u. Este sigue siendo el caso hoy en día, así que oficialmente, hay dos maneras de deletrear el *Esperanto*.

Ahora podemos discernir sobre un motivo completamente diferente de la invención de *Zamenhof*: proporcionar todas los signos necesarios en una máquina de escribir, sin necesidad de utilizar el bastante engorroso método de tecla-muerta.

La máquina de escribir

La *German Imperial Patent Office* concedió al “*Dr. Lázaro Samenhof de Varsovia*” una patente para una máquina de escribir el 16 de diciembre de 1891. La patente se publicó el 29 de noviembre de 1892. “La presente invención se refiere a un tipo de máquina de escribir en la que los tipos se encuentran en los extremos de los brazos radiales de un disco de tipos” Este disco giratorio se dividió en 80 segmentos que incluían, en orden alfabético, 26 letras mayúsculas, 26 letras minúsculas, 10 números y 7 signos de puntuación. Al contar, se puede ver que faltan 11 caracteres, uno de ellos se debe haber utilizado como espacio vacío. Estos caracteres no están asignados en los dibujos de la patente. Sin embargo, se puede inferir que estos brazos no estaban simplemente destinados a no ser utilizados, había espacio para más caracteres, por ejemplo, los caracteres de *Esperanto*.

El papel reposa sobre una placa que se mueve unos 2 mm a la izquierda después de cada impresión. El documento se asegura con dos cintas de goma. El movimiento a la línea siguiente es manual: el usuario podría cambiar la placa hasta el final derecho, donde las marcas ayudarían a mantener una correcta separación entre las líneas. El inventor dedicó escasa atención al entintado: “Los tipos o bien pueden realizar su escritura de manera habitual, golpeando una hoja de papel carbón colocada sobre el papel, o pueden estar impregnados directamente. Para este fin se puede añadir almohadillas entintadas o rodillos bajo el disco de tipos; cada tipo debe pasar sobre estos dispositivos antes de

que alcance la posición de impresión, de manera que se produzca el entintado del tipo”.

Ahora, ¿existe una máquina de escribir especial para el *Esperanto*? ¿Nunca se construyó la máquina de escribir de *Zamenhof*? No hay evidencias de que fuera construida. Pero hubo una máquina de escribir *Esperanto* de verdad: la *Adler 7*, que estuvo claramente disponible con un teclado *Esperanto*. “La máquina de escribir *Adler* es la más perfecta, especialmente para el *Esperanto*. El teclado *Esperanto* también permite escribir en alemán, francés, italiano, Inglés y holandés”, dice el texto en *Esperanto* de este anuncio. No es de extrañar: el francés y algunas palabras del holandés prestadas del francés utilizan el acento circunflejo.

¿Alguien conoce esta máquina? Probablemente no sea tan fácil de reconocer, ya que fácilmente se podría confundir con una máquina de escribir con teclado francés u holandés. La marca del distribuidor del anuncio, indicando la sucursal *Adler* en *Zimmerstrasse 92/93* en *Berlín*, puede ser una señal clara de una máquina de escribir originalmente construida para el *Esperanto*. La probabilidad de máquinas de escribir con teclado *Esperanto* crece con la distancia a los países que normalmente utilizan estos signos diacríticos (por ejemplo, *Francia, Suiza, Bélgica y Países Bajos*). Probablemente no hay ninguna diferencia en absoluto con el teclado francés, pero el manual del usuario puede ser de ayuda.

Una apreciación de Richard Nelson Current
por *Norman R. Ball*

El titular del obituario del periódico *The New York Times*, situado en la parte superior de la página: “*Richard N. Current, 100, muere: Demythologized Lincoln*” (*New York Times*, Domingo, 04 de noviembre 2012). En la historia de este famoso erudito de *Lincoln* se observa que “los primeros cinco libros, escritos en la década de 1940 y principios de 1950, incluían una historia sobre máquinas de escribir”. El libro *The Typewriter and The Men Who Made It* (*Universidad de Illinois*, 1954) es sin duda familiar a la mayoría de los lectores *ETCetera*. Es conveniente que en el número 100 de *ETCetera* reflexionemos sobre *Richard Nelson Current*, historiador de la máquina de escribir, que vivió hasta los 100 años.

Lamentablemente, los intereses de investigación de *Current* se apartaron de las máquinas de escribir. La escrupulosa investigación sobre la máquina de escribir es asombrosa. Parte de su éxito se debió al hecho de que tuvo acceso a una fuente importante de material protegido. Según escribió: “La señorita *Priscilla Densmore* ... abrió la colección familiar de la

correspondencia de *Sholes-Densmore* y me dio libre acceso a la misma”. Yo también he encontrado coleccionistas de máquinas de escribir que generosamente comparten su material y conocimiento.

Sin embargo, me pregunto por el destino futuro de los materiales sobre máquinas de escribir necesario para la investigación y la escritura. *Current* era un erudito, no un coleccionista. Coleccionismo y erudición son dos campos diferentes. Como ex-archivero y conservador de museo, dependemos de los coleccionista para ayudar a crear colecciones de investigación de acceso público. Como historiador y ex profesor universitario, me he basado tanto en colecciones privadas como públicas.

Current fue un crítico severo, conocido por descartar la pobre erudición y la escritura por la observación: “Lo que era nuevo no era verdad y lo que era verdad no era nuevo”. Tal vez podamos honrar al difunto *Richard N. Current*, historiador de la máquina de escribir, trabajando para crear y mantener intacto, tal vez por vía electrónica, si no es físicamente, los recursos de investigación que necesitan los historiadores futuros de la máquina de escribir. Vamos a seguir haciendo historia sobre la máquina de escribir, a la vez precisa y nueva.

Norman R. Ball
Historiador de Ingeniería y Diseño
nrball@istar.ca

La “Small Office Typewriter” de Brother
por *Will Davis* y *David A. Davis*

Nos gustaría dedicar este artículo a nuestro difunto padre David B. Davis, un activo y ávido coleccionista de máquinas de escribir e investigador. Este es exactamente el tipo de cosas con cuyo descubrimiento disfrutaba, y habría sido muy feliz de haber tenido un artículo en este hito número 100.

El reciente aumento de los coleccionistas de máquinas de escribir que se consideran miembros de la “*Typosphere*”, es decir, los que mecanografiaban su material y luego escanean la copia mecanografiada para luego ser publicadas en un *blog*, ha generado un mayor interés por el uso de las máquinas de escribir mecánicas. Para estas personas, y para aquellas que desean una máquina competente para generar copias escritas a máquina, la funcionalidad es de suma importancia. Algunas máquinas que se ajustan a este proyecto son a menudo desconocidas. Una de estas máquinas es una máquina de corta vida, una portátil “modelo escritorio” ofrecida por *Brother*, conocida internamente por *Brother* como la serie “*JP-3*”.

Según el libro *Century of the Typewriter* de *Wilfred Beeching*, *Brother* investigó por primera vez la fabricación de máquinas de escribir portátiles sobre 1954. La compañía aplazó la fabricación, con el deseo de seguir evaluando diseños y desarrollar un producto de alta calidad. *Brother* fue estimulado, finalmente a la fabricación de máquinas de escribir por *Western Auto*, con quien *Brother* ya estaba haciendo negocios con máquinas de coser domésticas (de acuerdo a los documentos *FTC*). El lanzamiento de esta primera máquina de escribir *Brother* ocurrió en 1961, y se designó internamente como *JP-1*. Esta máquina es la máquina de escribir *Brother* con la que muchos están familiarizados, ya que es, con diferencia, el modelo más común que se conoce. Este máquina compacta apareció a lo largo de los años en una gran variedad de formatos, estilos, tamaños y colores, por no hablar de la gran variedad de marcas. De hecho, la *JP-1* es muy probable la máquina de escribir más renombrada de todos los tiempos. (Dicho sea de paso, si se examina una máquina de escribir mecánica fabricada en *Japón* y no se conoce quien la ha fabricado, si el autoadhesivo o etiqueta de la parte trasera dice “Fabricada en *Nagoya, Japón*” la máquina es seguro que será una *Brother*, y no una *Nakajima, Silver Seiko, Nippo* o *Konryu*).

En pocos años, los ingenieros de *Brother* habían desarrollado lo que son hoy en día un par de diseños relativamente desconocidos, la *JP-2*, máquina de barras de tipos eléctrica para “oficinas pequeña” y su compañera, completamente mecánica, la *JP-3*. Las dos máquinas hicieron sus primeras apariciones en el mercado de *EE.UU.* a mediados de la década de 1960. La máquina manual *JP-3* aparece en los catálogos de los almacenes *Montgomery Ward* en torno a 1966, mientras que, según *Beeching* el modelo *JP-3* eléctrico apareció “alrededor de 1968”. (Las patentes del modelo eléctrico se presentaron a nivel mundial en 1966 - 1967). Las máquinas comparten un carro común, con idénticas piezas. El dispositivo selector de cinta, un diseño, reconocible al instante, de tres botones situados a la derecha del teclado, también es común en ambas máquinas.

Mientras que la *JP-2* se vendió sólo en muy pequeñas cantidades (al parecer, la mayoría de ellas se vendieron en realidad como *Remington Sperry 700*), la *JP-3* tuvo una venta mucho más amplia inicialmente a través de los almacenes *Montgomery Ward*, y más tarde a través de otros canales en *EE.UU.* que llevan el nombre *Brother*.

La *JP-3* es un modelo de máquina de escritorio de tamaño mayor con 44 teclas, La máquina está equipada con un regulador de tensión efectiva de las teclas, y la muy conve-

niente característica del mencionado selector de cinta. El funcionamiento de la máquina no es uno de los más silenciosos conocidos, pero la acción de tecla paralela y el alcance de golpe la hacen una máquina satisfactoria para mecanógrafos incluso principiantes. Las variantes más caras incluyen carros más amplios palancas de alimentación, como los de las máquinas de escribir de oficina de hoy en día. En un escritorio estable, la *JP-3* es una máquina de escribir resistente que puede soportar un uso intensivo. Hemos probado literalmente cientos de marcas y modelos, y nos parece que la serie *JP-3* debería ser considerada seriamente por los mecanógrafos actuales. Si bien, aquellos familiarizados con otras marcas no aprecian los méritos de la máquina inmediatamente, con el uso continuado de la máquina caen en la cuenta. De hecho, esta máquina es una máquina de escribir mucho mejor que muchas máquinas modernas que originalmente han costado un poco más.

Descripción del modelo Montgomery Ward

Dado que la mayoría de los ejemplos de la *JP-3* que se encuentran hoy en día llevan la marca de los grandes almacenes *Montgomery Ward*, bajo su "firma" de la marca, es valioso para este estudio describir brevemente las diversas modificaciones y coste inicial de la *JP-3* en relación a la numeración del modelo e identificación de *Montgomery Ward*.

Cuando se introdujo en 1966, se ofrecían tres variantes de la *JP-3*, que *Ward* vendió como *Signature 088*, *Signature 510* y *Signature 513*. El precio del modelo básico *Signature 088* era de 78,88\$. El modelo 510 añade una tabla de corrección, una escala para el papel de plástico y una palanca para enrollar el papel, conjunto conocido como "*Sistema simplificado de Manejo de papel*". Este modelo 510 se vendió por 88,88\$. El modelo 513, por 98,88\$, tenía un carro de 13 pulgadas con una línea de escritura de 12,5 pulgadas, mientras que los otros dos tenían 10 pulgadas de carro con una línea de escritura de 9,5 pulgadas. En estas primeras fechas, ninguno de los modelos tenía sujeta papeles pero se añadieron más tarde a varios modelos. Todos los modelos tenían tecla de ajuste tabuladores. Las variantes posteriores fueron solamente modificaciones de estos modelos básicos. *Brother* también vendió máquinas a través de otras vías como la *Brother DeLuxe 900* y *905*, *Echelon 91*, *Opus 900*, y otros nombres y números.

Una variante interesante en esta misma línea que apareció algo más tarde fue la *Signature 510D*. Esta máquina fue única, ya que había sido modificado para incorporar la pa-

lante "*Dial-A-Type*" de *Brother* con cabezal de tipos reemplazable en la barra de tipo de más a la derecha. Dado que este dispositivo era más grande que el tipo metálico convencional, la máquina tenía un segmento modificado con la barra de tipos de la derecha más separada de la siguiente adyacente. En la *510D*, un amplio espacio queda por lo tanto sin mecanizar y es fácilmente visible en el segmento. Una tecla roja superior sobre la palanca de la tecla + / = indica esta característica. (Cuando se instala la función *Dial-A-Type* en la máquina menor *JP-1* como no tiene espacio para dicha modificación, se omiten una barra de tipos y una tecla y también tiene una ranura vacía en sus segmentos de barras de tipos. Esto es poco frecuente).

Un modelo adicional posterior de las máquinas de la serie *JP-3* fue la *Signature 511*, que era esencialmente la misma máquina como todos los anteriores, pero que estaba contenida en un cuerpo de nuevo estilo. El modelo *511D* añadió una característica de espaciado rápido. Estilísticamente este cuerpo, es comparable a la línea *Royal Sabre*.

Parece que las máquinas *JP-3* estuvieron en producción aproximadamente ocho años o posiblemente menos. El diseño final de la máquina de escribir portátil *Brother*, bien conocida, de perfil bajo y palancas de teclas montadas sobre cuatro clavijas diferentes, pudo haber sido de hecho la costosa revisión de la *JP-3* para tratar de obtener beneficios en la línea de máquinas. (La *JP-2* eléctrica no lo fue)

¿Una conexión con una máquina más famosa?

Años atrás, en 2004, mientras investigaba la *Barr Typewriter* para un artículo para mi (*Will*) sitio web, salió a la luz la siguiente historia a través de *Don Hoke*: Se dice que después de cerrar *Barr*, alguien llamado *Fisher* (que era dueño de una tienda de reparación de máquinas de escribir en el sur de *Manhattan*) compró las herramientas, las máquinas y las patentes de *Barr* y las rediseñó. Según la leyenda, el *Sr. Fisher* recurrió a la ayuda de *Peter Tytell* para rediseñar la máquina, que más tarde se re-lanzaron con el nombre de "*Fisher*." Un contingente de japoneses en una misión de investigación en los *EE.UU.* se sabe que examinaron el diseño. Estos investigadores de *Brother* estaban casi decididos a comprar el diseño pero al final decidieron no hacerlo. Más tarde, una máquina *Brother* muy similar apareció en el mercado y según dice la leyenda atrajo la atención del grupo "*Fisher/Tytell*". No fueron presentadas demandas, pero la leyenda dice que se consideró. En el momento de esta investigación sobre la *Barr* contacte con los *Tytells* para pregun-

tarles acerca de esta leyenda, pero no recibí respuesta.

Habría que imaginar que la máquina en cuestión de esta historia fue la *Brother JP-3*, y no la *JP-1*. La *JP-3* tiene teclas de acción paralelas como la *Barr*, y la cesta de tipos desplazada. Uno podría imaginar ingenieros entrenados en el arte de ver una *Barr*, o algo parecido, y dar con la *JP-3*, incluso sin disponer de dibujos mecánicos reales. Una vez más, esta historia es leyenda, ¡pero los paralelismos en el diseño están ahí! Al parecer, las notas de *Hoke* existen en el *Museo Público de Milwaukee*, pero la última vez que les llamé no estaban disponibles para su revisión.

En resumen, esta es una máquina muy interesante. ¿Por qué *Brother* introdujo una máquina portátil manual completamente nueva a estas alturas? ¿Por qué entrar en un mercado altamente controvertido donde el futuro de las máquinas de escribir parecía orientado a las eléctricas? ¿Por qué no seguir en la brecha con el ya bien consolidado diseño de *JP-1*? ¿Esta nueva máquina es esencialmente la rediseñada *Barr*, al menos en forma y concepto? ¿La misión de investigación de *Brother* se convenció de que esa máquina era muy superior a la *JP-1*? Pese a estas fascinantes preguntas, las máquinas que quedan hoy en día son máquinas de escribir que bien sirven para un uso regular. En este sentido, y sobre todo por su turbia evolución, son dignas de consideración por coleccionistas y usuarios.

Anuncio Garbell

De *Typewriter Topics*, de noviembre 1919.

Recientemente he recibido copias digitales de *Typewriter Topics* de 1907, 1909-1912, 1915-1920, y 1922. Si los quieres ponte en contacto conmigo en *poli@xavier.ed.* -Ed.

Cartas y más

Quiero felicitaros por otro fantástico número. Siempre me ha causado curiosidad los prototipos de máquinas de escribir *Halda* representadas en el libro de *Wilf Beeching* y finalmente he visto mejores fotos, una descripción y una buena historia de la fábrica. ¡Buen trabajo!

También me complace saber que la *Oliver* se puede considerar una máquina portátil.

Flavio Mantelli
Milán

Respecto al excelente artículo del *Dr. Weil* en su más excelente revista: el niño de la foto en la columna de la derecha en la página 9 no es una niña. Se trata de un niño con un traje

“*Little Lord Fauntleroy*”. Estos eran muy populares en la década de 1890, y de hecho tengo una foto de algún pariente desconocido que llevaba casi la misma prenda aunque en un tono oscuro. Destacar que usa pantalones, no falda, y el estudio de las características y el pelo son decididamente masculinos. Las observaciones del *Dr. Weil* sobre el estatus de niñas y mujeres son aptas, pero esta de aquí no es una niña.

Gary Roberts
South Bend, Washington

Peter Weil responde: Agradezco mucho la sugerencia de *Gary* y su generoso elogio de mi artículo y de *ETCetera*. Ciertamente, se hicieron muchos retratos de chicos vistiendo ropa de niña o *Little Lord Fauntleroy*. Pero nunca he visto a ningún chico que aparezca como usuario de máquina de escribir en un anuncio de *Smith Premier*. El uso de niñas en los anuncios de *Smith Premier* comienza con el modelo 1, como en este tarjeta de 1893. La niña como mecanógrafa se convierte en origen común en 1896, con la introducción de los modelos # 2 y # 4. Esto se presenta más elaboradamente en sus folletos “*Our Juvenile Class*”.

Este increíble juguete-envase para caramelos (1 y 7/8” cuadrado por 1” de alto) fue hecho y llenado por la *Sell-Best Novelty and Candy Co., Inc.*, de *Brooklyn, Nueva York*. En la parte inferior de la caja aparece impreso “*CANDY*” y “*TOY*”. La compañía parece volver a principios del siglo XX, y la forma de esta caja es una máquina de oficina, me imagino, de 1925 como muy tarde. Estoy seguro de que fue comprada por no más de un centavo, tanto como juguete como golosina (era cualquiera de los dos). Incluso podría haber aparecido como regalo de Navidad. Dado la fuerte parcialidad de género de la época y su relación con las máquinas de escribir, puede haber sido pensado como un artículo para “chicas”.

Peter Weil
Newark, Delaware

Algunas correcciones al artículo *Typit*: mi aprendizaje fue entre 1951 y 1954, y la caja de *Typit* contenía 36 unidades. El compartimento de seis unidades es probablemente sólo de exhibición o para embalaje. ¿Alguien puede proporcionar más información sobre el inventor estadounidense del *Typit*, *Robert Twyford*, y su compañía, “*Typit Division*”, con sede en *Alexandria, EE.UU.*?

Klaus Brandt
Am Böhmerwald 22
22851 Norderstedt, Alemania
klaus.brandt @ wt.net.de

Estoy disfrutando mucho del n. 99. Especialmente del artículo “*Typit*”. Que creación mas interesante.

Te adjunto una foto de mi máquina *Smith-Corona Galaxie 12* que conseguí en *eBay*. Se trata de una máquina muy sólida, y la uso para escribir con ella todos mis poemas. A mi hijo, *Nigel*, le encanta “jugar” con ella, hasta que decide quitarle la cinta. Encontré la vieja mesa escribir en mi ático. Ahora es de color verde manzana. Ocupa un pequeño gran espacio de trabajo en mi dormitorio.

Gracias por la maravillosa revista.

Jennifer Lavoie
Fall River, Massachusetts

He ido recopilando 56 patentes españolas de máquinas de escribir de fabricación españolas, máquinas de escribir extranjeras (pero escritas en español), y accesorios de máquinas de escribir. Me gustaría compartir esta información con los lectores *ETCetera*. Puedes descargar un archivo Zip (72,5 MB) que contiene todas las patentes en:

dl.dropbox.com/u/11057248/Patentes.zip
Fransu Marín
Urnieta, España

¿Una *Remington No 3* portátil de todos los días? No, es una *Remington Z* portátil, fabricada por *Zbrojovka Brno*, en *Checoslovaquia*, de la colección de *Stepan Kucera*.

Una *Commercial No 5* de *Eric Meary* (no etiquetada como “*Visible*”)

Una vitrina con una *Remington Portable “Kwiksale”*, nueva en la colección de *Peter Weil*

Incompleta, pero no puede ser mejor: Una *Keystone* de *Ned Brooks* que ha costado sólo \$45, lo que demuestra que todavía se encuentran gangas.

Klaus Brandt nos muestra este interesante selección de teclas de *Olympia* con caracteres especiales-incluyendo el logo de *Volkswagen*!

Puede usted mirar hacia atrás en su trabajo con orgullo: 100 números de *ETCetera* es un número realmente impresionante para una revista internacional de coleccionistas. Nosotros, el *Internationales Forum Historische Bürowelt*, quisiéramos felicitarle cordialmente a usted y a sus lectores. Desde 2006 ha sido responsable de la edición de la revista con sorprendentes resultados y éxito creciente. Ha de-

jado su huella en la revista: una publicación del más alto nivel, llena de polifacéticos artículos. En esta ocasión también nos gustaría darle las gracias por su siempre buena colaboración con el *IFHB*, y deseamos a su sucesor, *Alan Seaver*, todo lo mejor en su futuro trabajo.

El Consejo de Administración *IFHB*:
Wolfgang Mock, Presidente
Harald Schmid
Norbert Schwarz
Georg Sommeregger

¡Gracias! Es bueno tener contactos internacionales y colaboraciones. Mis predecesores como editores y todos los excepcionales contribuyentes con *ETCetera* también merecen mi agradecimiento.

En la reunión del 13 de octubre en casa de *Herman Price*, *Peter Weil* me hizo entrega de una tarta en forma de máquina de escribir y el premio *QWERTY: A la Calidad del Trabajo con Excelencia en la información sobre Máquinas de Escribir, Año 2012*. ¡Gracias, *Herman* y *Peter*!

This back issue of

ETCetera

is brought to you by

The Early Typewriter Collectors' Association



The mission of the Early Typewriter Collectors' Association is to support communication and interaction within the community of typewriter lovers and collectors, and to encourage its growth. Our magazine, *ETCetera*, serves that mission by gathering and sharing knowledge about typewriter history with the community and beyond.

Learn more at

etconline.org